

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. február 12.

bb 1. a vigszínház arthur miller darabjának bemutatójára készül

i s/gk-lm fm

1965. február 12.

a vigszínházban arthur miller „közjáték vichyben,” című színművének bemutatójára készülnek. a világhírű amerikai író - mint ismeretes, résztvett a frankfurti per tárgyalásán - s 1964 tavaszán alig egy hónap alatt írta meg az egyfelvonásos drámát. a színművet a múlt év decemberében mutatták be new yorkban, a broadway egyik színházában.

a „közjáték vichyben,” című színmű története 1942-ben franciaországban, a németek által megszállt vichyben játszódik. a történet mindvégig egy rendőrségi fogdában pereg le, ahová a németek beszállítják azt a tíz embert, akik egy razzian elfogtak. ők tizen a színmű főhősei és miller azt mutatja be, hogyan viselkednek ilyen helyzetben a különböző típusú, korú és meggyőződésű emberek. éppugy, mint minden színművében, az emberi felelősség kérdését veti föl. millernek ez az első színműve, amelynek cselekménye nem amerikában játszódik.

az egyfelvonásos darabot vajda miklós fordította. a próbák előkészítésén horvai istván rendező dolgozik. előreláthatólag március elején kezdődnek meg a próbák. a szereposztásról még nem döntöttek. még az sem dőlt el, hogy az egyfelvonásos - a new york-i előadáson 95 perces - darabot egyedül vagy egy másik színművel együtt adja-e majd elő a vigszínház./mti/

-.-
-1-

KE

bb 2. magyar siker nyomán korlátlan lehetőségek a legkülönbözőbb ivelt, hajlott héjszerkezetek tervezésére

1 tz-gk-lm vg

1965. február 12.

határainkon innen és túl egyre több csarnokot, pavilont, színházat, sportlétesítményt, stb. fednek be ivelt, hajlott, domboru, homoru, a legkülönbözőbb formákat néha egészen bizarr módon egyesítő tetőkkel. ezekkel a „modern boltozatokkal,, az ugynevezett héjszerkezetekkel esztétikailag is a legraffináltabb formákat lehet kialakítani.

statikai számításuk azonban rendkívül bonyolult. eddig minden egyes ilyen formára, illetőleg formaelemre egyedileg kellett „részabni,, a megfelelő matematikai ruhát. már eddig jónéhány száz ilyen formulát dolgoztak ki fáradságos munkával, de mindegyik csak egyetlen meghatározott formára alkalmazható.

éppen ezért fogadták igen nagy örömmel a szakemberek a hírt, hogy dr. bölcskei elemér professzornak, a műszaki tudományok doktorának sikerült kidolgoznia e számítási módszerek közös, átfogó elméletét. a professzor által kidolgozott differenciál-egyenlettel ugyanis leírható bármilyen konkrét héjszerkezeti forma és meghatározható a szerkezetben fellépő erőjárték.

a professzor eredményét - amely igen nagy segítség a világ összes tervező építészeti számára - ma már külföldön is jól ismerik. a nemrég megjelent amerikai héjszerkezeti kézikönyv is hivatkozik rá, itthon pedig a magyar tudományos akadémia kiadásában rövidesen megjelenik az a szinte példatár-szerű mű, amely az elmélet különböző alkalmazási lehetőségeit tárja föl az egyes formák és a hozzájuk tartozó konkrét számítási módszerek bemutatásával./mtl/

--

bb 3. üdülőtelepet létesítenek a tatali nagy tó partján

vid lk-lm k1

1965. február 11.

komárom megye egyik legkedveltebb kirándulóhelye a tatali 400 holdas nagy tó. festői környezetét, kétszáz hektárnyi, erdőkkel tarkított parkját sok turista keresi fel. nyári vasárnaponként 5000-6000-en táboroznak itt. ezért a városi tanács elhatározta, hogy üdülőtelepet létesít a tó partján.

/folyt.köv./

-2-

Me

bb 3. /üdülőtelepet létesítenek...1.folyt./-lm

a terv megvalósítását eddig akadályozta, hogy nem volt fürdési lehetőség, mert a tó vize nem felelt meg az egészségügyi követelményeknek. ugyanis tatabányáról és tatáról idefolyt az üzemek szennyvize. ezt most megoldották. tatabányán új derítőrendszert építettek, a tatali szennyvizet pedig másfelé vezetik el. a köjál legújabb vizsgálatai megállapították, hogy a nagy tó vize alkalmas fürdésre.

az üdülőtelep kialakítását a lakosság társadalmi munkával segíti. így például a télen, amikor leengedték a tó vizét, a tataliak társadalmi munkában kihordták a köveket a fürdésre kijelölt területről.

a tavasszal ezen a területen száz telket ad el a városi tanács. megkezdik a camping vízhálózatának építését is. a fürdővállalat csónak- és vitorláscsónak kölcsönzöt nyit. a nyárra felállítják az első kabinsort és több üzem bejelentette, hogy csónakházat kíván a parton építeni. már jelentkezett az első üdülőház építető is. a kisz budapesti bizottsága ötszáz személyes, pavilon rendszerű nyári tábort épített a víz partján. /mtl/

--

bb 4. kínai, japán, koreai vadrózsa cserjék a bakony kopárosain

vid ká/fr-lm -cz

1965. február 11.

a hazafias népfront kezdeményezésére többek között vadrózsa cserje telepítésével hasznosítják a bakony kopárosait. a szaporító anyagot szombathely híres arborétumából küldik veszprém megyébe. az arborétumban különleges vadrózsa fajtákat csomagoltak; nagy termést hozó kínai, japán és koreai vadrózsa-cserjék kerülnek a bakony kopárosainra./mtl/

--

-3-

Me

bb 5. bővítik a siófoki lovaglós iskolát - szalonnasütő
lovasturák a balaton környékén

vd ká/tr-lm -cz

1965. február 12.

a somogy-megyei tanács siófoki idegenforgalmi hivatala és a kutasi állami gazdaság somogysárdi ménésének kezdeményezésére múlt év nyarán lovaglósiskolát nyitottak a balaton déli partján. a lovassportot és a romantikát kedvelő külföldi és hazai vendégek körében rövid idő alatt nagy népszerűsége telt szert az iskola. volt olyan nap, amikor százan is felkeresték.

a nagy érdeklődésre való tekintettel az idei tavaszon bővítik az iskolát: még egyszer annyi hátszó áll majd a vendégek rendelkezésére, mint tavaly. eszpresszót, büfét és zuhanyozót építenek. a haladók részvételével lovasturákat szerveznek: nyeregbe ülve látogatják majd meg a balaton-környék nevezetességeit. ezenkívül szalonnasütő lovaskirándulásokat is rendeznek./mti/

--

-4-

mti

bb. 6. háromszázmillió négyzetméter pamutszövet - folyamatos
termelés bevezetését készítik elő a miskolci pamutfonóban

i sz/sk/vq/gy/cz

1965. február 12.

ez évben tovább növekszik a pamutipar termelése, mintegy 300 millió négyzetméter pamutszövet készül, s ez a mennyiség a háború előttinek a kétszeresét is meghaladja. a késztermék az idén 4 százalékkal lesz több, mint az előző évben, s ennek csaknem teljes egészére a külkereskedelem tart igényt. mivel tovább növekszik az export, s ezen belül is a tőkés országokba irányuló kivitel aránya, a gyárak dolgozóira nagy feladatot ró a választék bővítése, a gyártmányok minőségének javítása és a szállítási határidők betartása.

az iparág dolgozói számára azért is nehéz évnek ígérkezik 1965., mert több üzemben munkaerőhiánnyal küzdenek. különböző módon próbálnak segíteni a munkaerőhiányon, például úgy, hogy a munka átcsoportosításával a szakmunkásokat mentesítik olyan feladatok ellátása alól, amelyeket a kisegítők is el tudnak látni. ott viszont, ahol alkalom van új dolgozók munkába állítására - elsősorban vidéken - megpróbálkoznak a folyamatos munka bevezetésével. a négyműszakos folyamatos termelést most a pamutfonóipari vállalat miskolci gyáregységében készítik elő, s a terv szerint áprilistól kezdve ugyanúgy dolgoznak majd, mint a papírgyárak, s a dolgozók hat munkanap után két szabadnapot kapnak. ettől az intézkedéstől 320 tonna fonál-többlet-termelést várnak, ami azért jelentős, mert így a miskolci fonoda fedezni tudja a pamutipar ezévi megnövekedett tervteljesítéséhez szükséges fonál nagy többségét.

a különböző pamutkezelések csaknem a fele nyomottmintás. a külföldön igen kedvelt, s jól értékesíthető filmnyomott textiliákból a tavalyi 11 millió négyzetméter helyett, az idén 13 millió négyzetméter készül, miután bekapcsolódott a termelésbe a kistext negyedik filmnyomó automata gépe is. a hengernyomással mintázott anyagok gyártását elsősorban a négy kikészítő gyár, a textilfestő-, a magyar pamutipar, a kistext és a goldberger textilgyár fokozza, ahol most nagyarányú rekonstrukció folyik. a rekonstrukció részben az idén, részben a jövő évben fejeződik be, de hatásuk máris jelentkezik. a négy gyár korszerűsítése 49 millió négyzetméter kapacitástöbbletet jelent majd, s ennek már több mint a felét ez évben kihasználják./mti/

--

8.49/-n

912 2vel

-5-

bb. 7. szárító kemencében a fenyőtoboz - négyszáz mázsa toboz-
ból pergetnek magot csongrádban

vid ká/fr/gy/cz

1965. február 12.

a csongrád megyei állami erdőgazdaság ásonthalmi kerületé-
ben nagymennyiségű erdei fenyőtobozt gyűjtöttek össze, s meg-
kezdték a magpergetést. a speciális üzemben a fók termését elő-
ször szárító kemencékben melegítik. a negyven-negyvenöt fokos
hőmérsékleten lassan felnyílnak a tobozok és kipattannak a ma-
gok. az ezt követő munkafolyamat az ugynevezett szárnytalánítás:
megtisztítják a magvakat, lefuvatják róluk a pihéket. négyszáz
mázsa fenyőtobozt dolgoznak így fel. az örökzöld fák magját rác-
kévére szállítják, ahol csomagolják és a társintézményeknek
küldik./mti/

bb. 9. tavaszra készülnek a keltetőállomások: 2 200 000 naposcsi-
bét és 7 000 kiskacsát adtak át máris a gazdaságoknak

cs/má/ká/gy/cz

1965. február 12.

az enyhe január, s a korainak ígérkező tavasz országsszerte
magnövelte a naposbaromfi iránti érdeklődést és a keltetőáll-
mások az utóbbi hetekben már szinte teljes kapacitással munká-
ba fogtak. a földművelésügyi minisztérium állattenyésztési fő-
igazgatóságán kapott tájékoztatás szerint január végéig kereken
2 200 000 naposcsibét adtak át a keltetőállomások a különbö-
ző termelő üzemeknek. ilyen korai időszakban most először máris
7 000 kiskacsát keltettek ki, s adtak át a tenyésztő telepeknek.
az utóbbi hetekben a berakást fokozták, s a keltetés üteme meg-
gyorsult.

a szakemberek szerint az idén „frontáttörést”, hajtanak vég-
re a gépi libakeltetésben, s így a libatenyésztést a gazdaságok
sokkal szélesebb körére terjesztik ki. a múlt év első felében
16 500 rajna menti libát tartottak megfigyelés alatt, s a kiváló
libafajta tojói átlagosan 33-at tojtak június végéig. nyolc
gazdaságban az átlagos tojás hozam megközelítette az 50-et. a
rajna menti liba törzsállománya kereken 80 000-re szaporodott
s így lehetőség nyílik arra, hogy az idén több mint egymillió
kislibát keltessenek ki, ami a két év előttinek több mint hat-
szorosa, de a tavalyi libakeltetési eredményeket is legalább
kétszeresen múlja felül./mti/

8.55/-n

914 2000

-6-

bb. 8. török és amerikai szóját dolgoznak fel győrött

vid lk/kl/gy/cz

1965. február 12.

a győri növényolajipari vállalatnál befejeződött a napra-
forgóolaj gyártása. az ősz óta körülbelül 1 500 vagon naprafor-
gót magot dolgoztak fel. a gyárban most szójababból készíte-
nek olajat. mintegy 500 vagon, részben törökországi, részben
amerikai eredetű szójabab vár feldolgozásra./mti/

bb. 11. a gyenge termelőszövetkezetek megerősödésének éve volt
1964 fejező évében

vid ká/fr/gy/cz

1965. február 12.

fejér megyében végső szakaszához érkezett a termelőszövet-
kezeti zárszámadás. általános tapasztalatok szerint 1964 a gyen-
ge tsz-ek megerősödésének éve volt. a megye közös gazdaságai
politikailag, szervezettel és gazdaságilag tovább fejlődtek,
de különösen érvényes ez a megállapítás a gyenge termelőszövet-
kezetekre. tavaly tizenhat gazdaság kezdte gyenge besorolás-
sal az évet. a párt, a tanácsok és a bankok segítségével, jól
képzett szakemberek átirányításával ezeknek a tsz-eknek har-
mincöt százaléka az év végére megerősödött és közepes szintre
emelkedett. fejér megye közös gazdaságai egyébként bevételi
tervüket öt százalékkal túlteljesítették, s a tervezett egy
milliárd nyolcvannégy millió forint helyett több mint egy milli-
árd százhuszonnyolcmillió forint került a tsz-ek pénztárába.
ebből az összegből négyszázharminckilenc millió forintot -
a tervezettnél negyvenkét millióval többet - az állatok és az
állati termékek értékesítése hozott. a jó eredmények alapján a
termelőszövetkezetek jövedelme három százalékkal meghaladja a
tervezett szintet.

a jól sikerült esztendő lehetővé teszi, hogy a gazdaságok
a jövedelemből mintegy 25-30 e millió forintot tartalékol-
janak a következő év megalapozására. a tartalékolás mértékére
jellemző, hogy a tsz-ek huszonöt százaléka tíz százalék körül,
harminc százaléka tíz és husz százalék között, negyvenöt szá-
zaléka pedig husz százalékon felül tartalékol./mti/

9.00/-n

917 2000

-7-

bb. 10. ezerszemélyes öltöző épült a győri textilipari vállalatnál
vid lk/ki/gy/cz
1965. február 12.

ezerszemélyes öltözőt kapnak a győri textilipari vállalat
dolgozói. a szövőde rekonstrukciója során a régi szövőcsarnokot
alakítják át korszerű központi öltözővé. átadására az első fél-
év végén kerül sor. ugyanerre az időre várható az új szövőde
üzembeállítása is./mti/

bb. 12. jól használható a kohókokszygyártáshoz a zobáki szén
1/szf/gg/rj vg
1965- február 12.

kedvező eredménnyel zárultak a zobáki bányászati szénének kok-
szolhatóságára vonatkozó üzemi kísérletek.

annakidején azért határozták el, hogy a mecseki fekete kő-
szén medence komlói részéhez tartozó zobákon bányát nyitnak, mert
a kutatások és a szénmintákkal végzett vizsgálatok azt mutatták:
ezen a területen olyan jó minőségű gázszén nyerhetnek, amely a
pécsi koks-szénhez és a külföldi javítószénhez hozzáadva, jó
keverékanyag lesz a kohókokszy gyártáshoz. tavaly, amikor az új
aknát üzembe helyezték és a különböző telepeiből származó szén na-
gyobb mennyiségben állt rendelkezésre, a bányászati kutató inté-
zet hozzáfogott, hogy a dunai vasmű kísérleti kokszyolójában ki-
lenc telepminta alapján most már félüzemi méretben vizsgálja meg
a zobáki szén tulajdonságait.

nemrég befejezett félüzemi kísérletek eredményeként megál-
lapították, hogy a különböző telepekből vett minták megfelelően fel-
használhatók a dunai vasmű kohókokszy gyártási szénelegyében, te-

nát jóminőségű gázszénnek tekinthetők. tapasztalták azt is, hogy
a kokszyolási technológiai sajátosságait nem rontja, ha olyan szénele-
gyet készítenek, amelyben a külföldi szén rovására emelik a
zobáki szénrel kevert hazai szén arányát. eszerint a zobáki szén
javítja a dunai vasmű szénelegyének minőségét, lehetővé teszi a kül-
földi szén arányának csökkentését és importmentekarányt eredmé-
nyez.

az üzemi kísérletek tehát nemcsak igazolták a kutatási vizsgá-
latokat, hanem a zobáki szén új, előnyös tulajdonságait mutatták
meg./mti/

bb. 13. szocialista szerződés életmentésre - 21 bácskai községből
évente ezer liter vér

vid/tné/rj sr

1965. február 15.

bács-kiskun megyében tavaly minden eddiginél többen,
27.000-ren vettek részt a vérado mozgalomban, s 8531 liter vért
adtak. /folyt.köv./

9.08/-n

-8-

bb. 13. / szocialista.....1. folyt./rj

a mozgalom fejlődéséhez nagyban hozzájárult, hogy a múlt
évben is minden községben vérado napot rendeztek, sőt a mozgó vér-
ado-állomás a tanyaközpontokba is eljutott. a bajai járás több
községének véradoi - az országban elsőnek - szocialista szerződést
kötöttek a véradoállomással. e szerint a vidék 21 községből éven-
te ezer liter vért kapnak a rászorultak./mti/

bb. 14. megkezdik a zalai háztáji gyümölcsösök felújítását
vidóka/rj
1965. február 12.

zala megyében tavasszal megkezdődik a háztáji gyümölcsösök fel-
újítása. a meszöv hatvanezer gyümölcsfaoltványt, százezer málnató-
vet és harmincezer szamóca palántát biztosít erre a célra. a tele-
pítést a falusi fiatalok segítik, a kysz-szervezetek többek között
huszezer gyümölcsfa elültetését vállalták. a friss telepítésű gyü-
mölcsfákat rendszerben ápolják majd./mti/

bb. 15. magyar tájak fényképbemutatója hollandiában
1/fe/sk/rj sr
1965. február 12.

vermési györgy, évek óta hollandiában élő honfitársunk, leg-
utóbbi magyarországi látogatásakor filmre vette a hazai tájakat és
a felszabadulás óta született új létesítményeket. visszatérve hol-
landiába sikerrel mutatta be a hazai életet illusztráló fénykép-
kiállítást. a tárlatot, amelyet magyaros motívumú kézimunkák és
dísz tárgyak egészítettek ki, több ezren tekintettek meg./mti/

9.20/-n

-9-

1035

B

fi

bb. 16. finn vikendházak a lövérekben

vid/lk/rj ki

1965. február 12.

sopronban a lövérek egyik legszebb részén fekvő sátoztáborban az idegenforgalmi hivatal a táborozó szezon kezdetéig tizennégy finn vikendházat épít. ezek a kis faházak a táborozás körülményei között a lehető legnagyobb kényelmet nyújtják a turistáknak. a finn vikendházak számát később tovább növelik./mti/

..-

bb. 17. változatlan feltételekkel hosszabbíthatók meg a több éves termelési és áruértékesítési szerződések

i/kz/rj ká

1965. február 12.

a termelési és értékesítési biztonság megszilárdítását célzó több éves termelési és áruértékesítési szerződések rendszere a gyakorlatban kitűnően bevált, s ezért azt a következőkben is fenn tartják. az élelmezésügyi és a földművelésügyi miniszter napokban megjelent együttes utasítása szerint az újabb, több évre szóló szerződéseket az 1965-67. évekre lehet kötni dohányra, fűszerpaprikára, zöldségfélékre, baromfira és tojásra, cukorrépára, cikóriára, rizsre, rostlenre, levendulára és borsmentára, valamint borra, borszólóra, mustra továbbá egyes gyümölcsökre, téli almára, étkezési szőlőre, meggyre, cseresznyére, szamócára és málnára. az utasítás lehetőséget ad arra is, hogy a korábban kötött, s 1966. végén lejáró több éves termelési és áruértékesítési szerződéseket az érdeklődő termelőszoövetkezetek egészen 1967. végéig meghosszabbítsák. a meghosszabbításra vonatkozó megállapodásokban az 1967-re lekötött terület nagyságát, illetve az arra vonatkozó szerződésekben a lekötött baromfi és tojás mennyiségét kell meghatározni. a szerződéseket, mint az utasítás kiemeli, változatlan feltételekkel hosszabbítják meg./mti/

..-

bb. 21. hét tantermes új gimnázium az egykori nagy kubikosfaluban

vid/tné/rj fm

1965. február 12.

sarkadon, az egykori nagy kubikos faluban négymillió-háromszázezer forintos költséggel hét tantermes, korszerű gimnázium épült. az új középiskolában jól felszerelt szertár, rajzterem, kisklub és egyéb helyiség szolgálja a tanárok és diákok kényelmét./mti/

..-

9.28/-n

-10-

le

10³⁵ B

bb. 18. háromezeröttszáz ifjumunkás vesz részt a felszabadulási versenyben zalában

vid/lk/rj ki

1965. február 12.

zala megye ipari üzemében háromezeröttszáz ifjumunkás vesz részt a felszabadulási versenyben. legfőbb feladatuknak a gazdaságos termelést, az anyaggal és energiával való takarékosságot tekintik. ebben az évben összesen 12,5 millió forint értékű importanyagot és szinesfémeket akarnak megtakarítani. az olajbányászatban dolgozó fiatal műszakiak, technikusok és mérnökök új termelési technológia kidolgozása felett vállaltak védnökséget.

az ifjumunkásokhoz hasonlóan a fiatal műszakiak is bekapcsolódtak a mind szélesebb körben terjedő munkaversenybe. a megye 11 nagyobb ipari üzemében dolgozó fiatal mérnökök, technikusok és közgazdászok már létrehozták a fiatal műszakiak és közgazdászok tanácsát, amely új termelési módszerek kidolgozásán, a fizikai munka könnyítésén és a gépesítés fokozásán fáradozik./mti/

..-

bb. 19. 80 000 kötet a diósgyőri vasas művelődési ház könyvtárában

vid/l/rj fm

1965. február 12.

a diósgyőr bartók béla vasas művelődési ház kezelésében levő könyvtár állományát az idén is tovább gyarapítják. így ebben az évben - a műszaki könyvtárak tekintélyes állományát nem is számítva - már több mint 80 000 kötet áll majd a lenin kohászati művek, valamint a diósgyőri gépgyár dolgozóinak rendelkezésére. a dolgozók közül csaknem nétezen tartoznak a könyvtári olvasók törzsgárdájához. a könyveket jelenleg 36 helyen kölcsönözhetik az érdeklődők. az idén újabb, ugynevezett letéti könyvtárakkal bővítik a hálózatot./mti/

..-

bb. 24. 15 falusi szolgáltató kombinát nyitlik békés megyében

vid/lk/rj ki

1965. február 12.

békés megye városaiban, községeiben és tanyaközpontjaiban nagy az érdeklődés a kisipari termelőszoövetkezetek szolgáltatásai iránt. mezőkovácsnázán, kondoroson, szarvason és másutt jól bevált a női-férfi szabóság, fodrászat, fényképészet, cipész, háztartási gépjavitó szolgáltatás, ezért a hálózatot meggyeszerre fejlesztik. felszabadulásunk 20. évfordulójának napján tizenöt falusi szolgáltató kombinátot adnak át rendeltetésének./mti/

..-

9.33/-n

-11-

le

10³⁰ B

bb. 20. az idén hét gépjavitó állomást szerveznek pest megyében - 455w erőgépet vesznek meg a termelészövetkezetek

vid/ká/fr/rj

1965. február 12.

pest megyében tavaly kísérletképpen két gépállomást alakítottak át gépjavitó állomássá. a tapasztalatok alapján az idén hét gépállomás átszervezésére kerül sor. ezeken a helyeken a napokban megkezdődött a traktorok és a hozzá tartozó gépi felszerelések eladása. a megye termelészövetkezetei 455 erőgépet és sok egyéb munkaeszközt vásárolnak meg. a gépeket üzemképes állapotban, tökéletesen kijavítva veszik át, azokért a gépállomások háromhónapos jótállást vállalnak./mti/

bb. 22. egy év alatt 20 millió forintot takarítottak meg a borsodi bányákban a th-gyűrűk újrafelhasználásával

vid/k/rj ki

1965. február 12.

a borsodi szénbányászati tröszt bányüzemeiben évente mintegy 23 000 használt th-gyűrűt szednek ki a felhagyott földalatti folyosókból. ezeket a négy részből összecsavazott kör alakú szerkezeteket azokban a bányavágatokban használják, ahol nagy a kőzetnyomás és a faácsolatok nem tudnák biztonságosan megtartani a vágat fölötti földtömeget.

a bányákból kimentett th-gyűrűk újbóli felhasználására hat üzemenél állítottak munkába hajlító gépet. ezek segítségével újra használhatóvá teszik a gyűrűket. tavaly mintegy 20 000 méternyi földalatti folyosót biztosítottak és 20 millió forintot takarítottak meg./mti/

bb. 23. a „traktorvezetői jogosítványt minden falusi fiatal kezébe!”, mozgalom első eredménye baranyában: 600 ifju traktorosjelölt

vid/ká/fr/rj

1965. február 12.

a múlt év őszén - a kisz kongresszusát megelőző hetekben - új mozgalom indult el baranyában „traktorvezetői jogosítványt minden falusi fiatal kezébe!”, jelszóval. a megye termelészövetkezeteinek ugyanis legalább négyezer erőgépvezetőre volna szükségük, hogy valamennyi traktorukat kettős műszakban üzemeltethessék.
/folyt.köv./

9.45/-n

11-2-

le

bb. 23. / a „traktorvezetői.....1. folyt./rj

most viszont a legnagyobb szántóföldi munkák idején is csak két és fél ezer traktorvezetővel számolhatnak a gazdaságok. a fatusi kisz-szervezetek tagjai a tél folyamán felkeresték a különböző munkaterületeken dolgozó fiatalokat és beszélgettek velük a traktorosképzésről. tizennyolc traktorosképző tanfolyamot állítottak fel a megyében, s helyenként oly sok volt a jelentkező, hogy például a szigetvári gépállomáson három, másik öt gép, illetve gépjavitó állomáson pedig két-két tanfolyamot kellett egyidejűleg megindítani.

a mostani tanfolyamok hallgatóinak háromnegyed része fiatal. ez azt jelenti, hogy tavasszal minegy 600 ifju termelészövetkezeti tag kap traktorvezetői jogosítványt./mti/

bb. 25. meggyorsult a burgonyatermelési szerződéskötés somogyban

vid/ká/rj

1965. február 12.

a szerződéses burgonya termelői árának legutóbbi rendezése - a kedvezőbb felvásárlási árak kialakítása - után meggyorsult a szerződéskötés somogyban. a szövetkezetek somogymegyei értékesítő központjának tájékoztatása szerint az idén ezeregyszáz vagonnal több burgonyát vesznek át, mint tavaly. eddig majdnem 12 000 hold gúlba- ba, somogyi sárga, somogyi korai és kisvárdai rózsafajták termelésére kötötték meg a szerződést, s így máris ezer holddal tulszárnyalták az elmúlt évi területet. a járások közül a slófoki és a fonyódi burgonyatermelő gazdaságai túlteljesítették szerződési előírányzatukat./mti/

10.00/-n

-13-

10³⁰ B

le

bb. 26. a Lotto nyerőszámai

rj/cz

1965. február 12.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint tabányán a bányászszakszervezet művelődési házában megtartott Lottó-sorsoláson a 7. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

3, 16, 34, 46, 89

/mti/

..

bb. 27. jubileum a hajduszoboszlói gyógyüdülőben

vid má/gy/cz

1965. február 12.

másfél esztendővel ezelőtt nyitotta meg kapuit hajduszoboszlón a szot új gyógyüdülője, amelyben kéthetenként 382 beutalt pihen. télen is szabadban fürödhetnek az üdülő vendégei. Üveg-folyosókon a szobájukból egyenesen a strandra jutnak. a 15. 000. beutalt most kezdte meg pihenését. vass teréz a budapesti orvostudományi egyetem műszerésze./mti/

..

11.36/-n

-14-

le

bb. 29. a magyar jogász szövetség nyilatkozata a vietnami demokratikus köztársaság ellen intézett amerikai katonai támadásokról

rj cz

1965. február 12.

a magyar jogász szövetség nyilatkozatot tett közzé arról, hogy az utóbbi időben sorozatosan katonai támadások érték az amerikai egyesült államok részéről a vietnami demokratikus köztársaságot.

a nyilatkozat megállapítja, hogy az amerikai egyesült államok katonai akciói a békét fenyegető támadó cselekmények, amelyek veszélyeztetik a nemzetközi biztonságot.

az indokínai béke helyreállításának kérdésével foglalkozó genfi értekezlet, amelyen többek között az amerikai egyesült államok is résztvett - 1954 július 21-én zárónyilatkozatot tett közzé, amely többek között leszögezi, hogy tilos külföldi csapatoknak és katonai személyeknek, valamint mindenfajta fegyvernek és lőszernek vietnamba szállítása. kimondja a zárónyilatkozat azt is, hogy vietnamban egyetlen idegen állam sem állíthat fel katonai támaszpontokat. „a két félnek, - hangoztatja a zárónyilatkozat - örködnie kell afelett, hogy a nekik ítélte övezetek ne képezhessék semmiféle katonai szövetség részét és ne legyenek felhasználhatók az ellenségeskedések újratezdésére, vagy támadó politika szolgálatában,„

az amerikai egyesült államok kormánya annak ellenére, hogy aláírta a zárónyilatkozatot, sorozatosan megszegi az egyezményben magára vállalt kötelezettségeit. az amerikai egyesült államok kormányának tudtával katonai szakértők működnek dél-vietnamban, a dél-vietnami hadsereget amerikai fegyverekkel, repülőgépekkel s más támadó eszközökkel látják el, rendszeresen szállítanak hadianyagot és más katonai eszközöket dél-vietnamba. az amerikai katonai körök dél-vietnamban katonai támaszpontokat állítanak fel nyilvánvalóan abból a célból, hogy alkalmas időben támadást intézhessenek a vietnami demokratikus köztársaság ellen. ezzel létrehozzák azokat a katonai feltételeket, amelyek alkalmasak lehetnének az ellenségeskedés újratezdésére. mindezek a katonai intézkedések durván sértik az 1954. évi genfi egyezményt és veszélyeztetik a békét.

a magyar jogász szövetség mindenkor kötelességének tartotta, hogy sikra szálljon a nemzetközi szerződésekben foglalt kötelezettségek tiszteletben tartásáért. elítéli ennekfolytán az amerikai egyesült államok kormányának a genfi egyezményt súlyosan sértő katonai lépéseit, tiltakozik a genfi egyezmény sorozatos megsértése ellen és megállapítja, hogy a délkeletázsiai térségben keletkezett veszélyes helyzetért súlyos felelősség terheli az amerikai egyesült államok kormányát./mti/

..

13.10/-nn

-15-

14.10. Cse

le

bb. 31. időjárásjelentés

sze/gy/cz

1965. február 12.

a meteorológiai intézet jelenti február 12-én, pénteken délben:

párás, helyenként ködös idő

közép-európa fölött anticiklon helyezkedik el és így itt kevés a felhő, párás, helyenként ködös az idő. európa többi részén ciklonok következtében erősen felhős, sokfelé csapadékos időjárás alakult ki. a szovjetunió európai területén nagykiterjedésű havazások vannak és a leningrád-moszkva vonaltól északkeletre ma hajnalra sokfelé mértek mínusz 30, mínusz 34 fokos fagyokat. ezzel szemben európa nyugati partjain hajnalban sem süllyedt a hőmérséklet fagypontra alá. hazánkban tegnap változó mennyiségű felhőzet volt, többfelé jelentettek havazást, de a lenullott hó sehol sem érte el a mérhető mennyiséget. az ország keleti felében napközben sem emelkedett a hőmérséklet 0 mínusz 4 foknál magasabbra, az ország nyugati felében azonban plusz 1- plusz 4 fokos maximumok alakultak ki. ma hajnalban az ország területén mínusz 3- és mínusz 17 fok között mindenféle hőmérsékleti érték előfordult. ma délelőtt országszerte párás, helyenként ködös az idő. ma reggel 7 órakor dobogókön 13, galyatetőn 32, kékestetőn 37, mátraházán 20, telkibányán 10, misinatetőn 10 centiméter vastagságú hóréteget mértek.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke mínusz 0,8 fok volt, a sokévi átlagnál 0,8 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet mínusz 1 fok, a tengersizintre átszámított légnyomás 770 milliméter, nem változik.

várható időjárás szombat estig felhős, párás, helyenként ködös idő. az ország északi felében többfelé kisebb havazás. mérsékelt szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet keleten: mínusz 8- mínusz 12, nyugaton mínusz 3- mínusz 7 fok. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap általában 0- plusz 3, a köddel borított területeken 0- mínusz 3 fok között.

a duna vízállása 233 centiméter./mti/

14.10/-n

-16-

bb. 28. kegyeletos ünnepségen avatták fel a budai önkéntes ezred hősi halottainak síremlékét

t fe/j/gy/cz

1965. február 12.

budapest felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából pénteken kegyeletos ünnepségen avatták fel a farkasréti temetőben a budai önkéntes ezred hősi halottainak síremlékét. az örök lánggal megvilágított márvány- emlékműnél a fegyveres erők tagjai álltak díszőrséget. a többszáz főnyi tömeg soraiban megjelentek az mszmp központi bizottságának, a tábornoki karnak, a fővárosi tanácsnak és a társadalmi szervezeteknek képviselői, ott voltak számosan a volt harcostársak közül és részt vettek az emlékünnepségen a hősök hozzátartozói is. jelen volt sz.d. zotov vezérőrnagy, a budapesti szovjet nagykövetség katonai attaséja is.

a síremlék előtt katonai díszegység tisztelgett. a himnusz hangjai vezették be az emlékünnepséget, majd kötelees jendő altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese mondott beszédet. a többi között hangsúlyozta: a magyar katonák nagy része ráébredt felelősségére és nem volt hajlandó tovább segíteni az országpusztításban. ezért álltak át a szovjet csapatokhoz, és közülük mintegy háromezren fegyverrel a kezükben harcoltak budapest felszabadításáért. az önkéntes századok budán alakultak meg és a szovjet csapatok oldalán részt vettek minden fontos objektum ostromában. szovjet bajtársaikkal együtt foglalták el a déli-pályaudvart, rohamozták a gellérthegyen befészkelte ellenséget és ők nyomultak fel elsőként a várba.

harcaikban életre keltek népünk legszebb szabadságharcos nagymányai, ők méltók voltak nagynevű elődeikhez. önfeláldozó hősiességükkel, helytállásukkal kiérdemelték szovjet harcostársaik megbecsülését és szeretetét. egyenrangú fegyvertársakká fogadták őket és a szerveződő magyar néphadsereg részének tekintették.

a budai önkéntes ezred volt az egyetlen szervezett magyar katonai egység, amely a szovjet csapatok oldalán részt vett hazánk felszabadításában. a főváros felszabadítása után mintegy hatszázan hiányoztak a harcosok közül, közülük kétszáznegyvenhétre itt borúl a sirhalom, a többieket szeretteik temették el, vagy még mindig jeltelen sirban pihennek. hozzájuk is szállnak most gondolataink, előttük is lerójjuk kegyeletünket - hangsúlyozta a szónok.

/folyt. köv./

14.25/-n

-17-

bb. 28. /kegyeletos ünnepségen... 1. folyt./ gy

a gyászinduló hangjai mellett helyezték el ezután a megemlékezés koszorúit az emlékműre. a budapesti pártbizottság nevében verczói jános, a budapesti pártbizottság titkára és kónyi gyula, a végrehajtó bizottság tagjai, a fővárosi tanács nevében kelemen lajos és hantos jános, a végrehajtó bizottság elnökhelyettesei, a honvédelmi minisztérium koszorúját köteles jeno altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese és kovács imre vezérőrnagy, a hazafias népfront nevében dr. mikó istván, a budapesti bizottság alelnöke és polereczky lászló, a iii. kerületi népfront bizottság titkára, a szot nevében timmer józsef, a szakszervezetek országos tanácsa elnökségének tagja és barinkai oszkárné, a szakszervezetek budapesti tanácsának titkára, a magyar partizán szövetség nevében gábor istván főtitkár és vágó ernő ezredes, a partizán szövetség titkára, a kisz nevében király andrásné, a kisz budapesti bizottságának titkára és kurucz sándor, a xii. kerületi kisz bizottság titkára helyezték koszorút. a kegyelet virágait tették az emlékműre a déli-pályaudvar dolgozóinak, a volt harcostársaknak képviselői és a fővárosi iskolák és egyetemek küldöttei. az emlékünnepe az internacionalé hangjaival és a katonai diszegység tiszteletadásával ért véget./mti/

..

bb. 30. barlangkutató tanfolyam miskolcon

vid má/ki/gy/cz

1965. február 12.

a magyar hidrológiai társaság miskolci csoportjának karsztvizkutató szakosztálya pénteken tanfolyamot indított azoknak a fiataloknak az oktatására, akik a tavasszal részt vesznek a bükk barlangok feltárásában. ipari tanulók, ifjúmunkások, középiskolások és a miskolci nehézipari műszaki egyetem fiataljai az új barlangkutató jelöltek./mti/

..

1.430/-n

-18-

14.55/-n

bb. 32. magyar zoológus kutatóútja ausztráliában

k ká/gy/hk

1965. február 12.

dr. balogh jános egyetemi tanár, a magyar tudományos akadémia talajzoológia kutatócsoportjának vezetője ausztráliában új zélandban és új guineában utazott. útja során tárgyalásokat folytat a unesco által támogatott magyar talajzoológiai expedíció ottani kutatásainak lehetőségeiről és résztvesz egy ausztráliai expedíción, amely queensland-ben és új guineában végez talajbiológiai és állattani kutatásokat./mti/

..

bb. 33. szovjet küldöttség érkezett budapest felszabadulásának 20. évfordulója ünnepségeire

t de/má/gy/hk

1965. február 12.

budapest felszabadulásának 20. évfordulója ünnepségeire pénteken szovjet küldöttség érkezett fővárosunkba. a küldöttség az szkp moszkvai városi bizottságát és moszkva város tanácsát képviseli. hazánkba látogatott a budapesti ünnepségekre: a.m. kalasnyikov a moszkvai pártbizottság titkára, i.m. afonyin altábornagy, l.v. gyeribin a moszkvai városi tanács elnökhelyettese, v.v. kovanov a moszkvai orvosi egyetem rektora, r.sz. sztrucskova a moszkvai nagyszínház balerinája és g.m. aulov acélotvasztár.

a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent: gáspár sándor, az mszp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, sarlós istván, a fővárosi tanács vb. elnöke, szépvidgyi zoltán, a budapesti pártbizottság titkára, csikesz józsefné, a fővárosi tanács vb. elnökhelyettese, kristóf istván, az mszt főtitkára, a politikai társadalmi kulturális élet több vezetője. megjelent g.a. gyenyiszov a szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség vezető munkatársai./mti/

..

14.55/-n

-19-

16.00/-n

bb 34. fogadás a csehszlovák nagykövetségen

t s/sze-Lm -cz

1965. február 12.

frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság nagykövete pénteken fogadást adott milan kundera, hazánkban tartózkodó csehszlovák író tiszteletére. a fogadáson megjelentek a vigszinház vezetői és művészei.

x x x

a vigszinházban csütörtökön este mutatták be milan kundera, író „zárt ajtó mögött” című drámáját. az előadást kapás dezső rendezte. a főbb szerepeket latinovits zoltán, nádasi myrtill és tomanek nándor játssza.

a premieren a közönség nagy tapssal üdvözölte a darab szerzőjét milan kunderát./mti/

bb 36. megemlékezések az iskolákban budapest felszabadulásáról

1 vt/sk-Lm -cz

1965. február 12.

a budapesti iskolákban is változatos programmal köszöntik a főváros felszabadulásának 20. évfordulóját. az ünnepi eseménysorozatban helyet kaptak kiállítások, pályázók, találkozó a felszabadítási harcok, az ellenállási mozgalom egykori résztvevőivel.

az 1. kerületi toldy ferenc gimnázium diákjainak 140 főnyi csoportja szombaton este fáklyás váltófutást rendez. azokon az utcákon, utvonalakon haladnak végig, amelyekhez a husz év előtti harcok emlékei fűződnek.

a 6. kerületi karikás frigyés általános iskolában magónszalagra vették a felszabadulási évforduló tiszteletére összeállított ünnepi műsort, amelyet az alsó tagozat valamennyi osztályában leforgatnak. a varga katalin gimnáziumban versekből, regényrészletekből összeállított műsorral iskolagyűlésen emlékeztek meg az évfordulóról.

szombaton valamennyi fővárosi iskolában a pedagógusok osztályfőnöki órán méltatják a két évtizeddel ezelőtti események, budapest felszabadításának történelmi jelentőségét./mti/

15. 10/Lm

16.00 cel

- 20 -

bb 35. a balatoni jég fogja a szántódi komphajót - regensburgtól reni-ig járják a téli dunát a magyar hajók

ö vid sb-haj/sze-Lm vg

1965. február 12.

az utóbbi napokban mintegy 5 centiméterrel vastagabbra hizlalta a hideg a balaton és a velencei-tó jégpáncélját. a két tavon így már helyenként 15 centiméter vastag a jégta-
karó. tihanynál a balaton jége foglyul ejtette a szántódi-
tihanyi rév 1. számú komphajóját. néhány nappal ezelőtt -
amikor a tó első idei jége elolvadt - a mahart téli komphajó-
járatot akart indítani. a kelén motorossal felderítették a
járat utvonalt, de a komphajó csak két próbatat birt meg-
tenni, tihanyban rekedt, mert szokatlanul hirtelen, egy
nap alatt befagyott a tó. a komp személyzete most felvágja
a vastag jégpáncélt a hajó körül, nehogy összeroppantsa a
jég vizijármű bordáit. a duna most csak szörványosan zajlik.
a tiszta felső szakaszát viszont többszáz kilométer hosszú
és csaknem 20 centiméter vastag jégpáncél takarja. a közép-
ső és az alsó szakaszon pedig erősen zajlik a folyó.

a tiszán az álló jég és a jégzajlás miatt nem közle-
kedhetnek a mahart teherhajói, a dunán azonban regensburgtól
egészen reni-ig árut szállítanak az uszályok.

a duna felső szakaszán linzből budapestre műtrá-
gyát hoznak - a tervek szerint az első negyedévben százezer
tonnát - szöny és bécs között nagymennyiségű olajat visznek,
komarno és budapest között - az óbudai gázgyár részére -
kokszosítható szenet, regensburg és budapest között nagymennyi-
ségű darabárut továbbítanak.

a belföldi forgalomban nagy lehetőség kínálkozik kő-
szállításokra. a kőbányák azonban nem számoltak azzal a lehe-
tőséggel, hogy a teherhajók egész télen közlekedhetnek. ezek-
ben a hetekben javíttatják a bányagépeket, s emiatt a tőlő
helyeken nincs elég szállításra váró kő. ha a kőbányák a köze-
li időben megkezdnek a bányászatot, a mahart a nagyobb mező-
gazdasági és egyéb ipari szállítmányok jelentkezéséig még
nagy mennyiségű követ tudna víziúton az építkezésekhez, illet-
ve az utépitésekhez juttatni.

az al-dunán reniből szovjet ércet szállítanak az
uszályok a dunai vasműnek.

a duna-tengerjáró hajók közül pár napon belül hazatér
a szeged, a csepeli kikötőbe hoz árut. a mahart-nak az a törek-
vése, hogy a duna-tengerjáró hajók minél kevesebb utat tegye-
nek meg a dunán, s többet hajózzanak a tengeren, mert az
sokkal gazdaságosabb. ezért lehetőleg a darabárut budapestről
uszályokon viszik reniig, ott átrakják a duna-tengerjáró
hajókra, amelyek rövid rakodási idő eltelte után újból indul-
hatnak a tengerre./mti/

15.45/a

16.00 cel

- 21 -

bb 37. elutazott nyugatnémetországi tanulmányutra a nyerges-
ujfalui viscosagyár dolgozóinak első csoportja

vid má/-lm ki

1965. február 12.

az első után a nyergesujfalui viscosagyárban épül fel
házánk második szintetikus szál üzeme is. az új üzem termékét,
évi 1000 tonna danulonselyemszálát a hurkoló és kötszövőipar
dolgozza majd fel.

az új gyár berendezéseit nyugat-németország szállí-
totta. a magas fokon automatizált gyár a világszínvonalnak
megfelelő technológiával dolgozik majd. alapanyaga, akárcsak
a danulonrostó, kaprolaktám. a két gyár technológiája azon-
ban teljesen eltérő. ezért jövőre dolgozói közül 22-en,
műszakiak, szakmunkások 2-6 héten át nyugat-németországban
tanulmányozzák a hoechst művek egyik hasonló technológiával
dolgozó gyárát. a nyergesujfalui dolgozók első csoportja
pénteken utazott el nyugat-németországba./mti/

15.35/lm

bb 38. az országos pályaválasztási tanács

ae/fr-lm -cz

1965. február 12.

pénteken a munkaügyi minisztériumban ülést tartott. az
ülésem jénovay jénő, a tanács titkára tájékoztatta a
részvevőket - a minisztériumok, szakoktatási irányító
szervek képviselőit - az általános és középiskolát idén
végző fiatalok elhelyezkedési lehetőségeiről./mti/

15.50/a

- 22 -

16.05 cel



bb 40. megnyitott a budapesti fotoklub és a fővárosi levéltár
felszabadulási emlékkiállítását

ol/má-lm -cz

1965. február 12.

pénteken a fővárosi tanács klubjában dr. kerek gábor,
a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága népművelési osztályá-
nak vezetője megnyitotta a főváros felszabadulásának 20. év-
fordulója alkalmából a budapesti fotoklub és a fővárosi levél-
tár által rendezett kiállítást. ott volt a megnyitón kelemen
lajos, a fővárosi tanács vb elnökhelyettese, molnár lászló, a
fővárosi tanács mszmp bizottságának titkára, dr. baraczka
istván, a fővárosi levéltár igazgatója, a fővárosi tanács és
a kerületi tanácsok több vezető beosztású munkatársa, képvisel-
tette magát a magyar fotóművészek szövetségének elnöksége.

tizenhat tablón mutatják be a budapesti fotoklub ama-
tőrjeinek csaknem 170 darab, a főváros két évtizedes fejlődé-
sével foglalkozó művészi felvételeit. ezek nemcsak az 1945-ös
budapestet idézik, háboru marta sebeivel, romjaival, a lassan
feledésbe merülő manci hidjával, hanem bemutatják az újjáépí-
tésen szorgoskodó lakosok mellett a budapestiek azóta megvál-
tozott életét, naponta ujuló szépülő fővárosunkat.

tíz tárlóban helyezték el a fővárosi levéltár dokum-
tumait. a magyar front 1944-ben kelt, a budapesti lakosságot
ellenállásra felszólító röplapjai mellett olvashatjuk a vörös
hadseregnek a németekhez küldött, megadásra vonatkozó felszó-
lítását, s a magyar kommunista pártnak a már felszabadult fő-
város lakosságához szóló kiadványait, az első demokratikus
budapesti napilap, a szabadság cikkeit. csaknem 150 darab
eredeti okmányt mutatnak be a gyárak beindításáról, a közegész-
ségüggyel, a lakáshelyzettel, az élelmezési problémákkal, és
az újjáépítés sok fontos feladatával foglalkozó iratokat.
kiállították a nemzeti bizottságok üléseinek jegyzőkönyveit,
s több olyan levelet, amelyben az üzemek dolgozói gyáruk
államosítását kérik.

az egymást jól kiegészítő fotó- és dokumentum ki-
állítását február 12-21-ig, naponta 9 és 19 óra között tekint-
hetik meg az érdeklődők./mti/

16.40/lm

17.45 cel

-23-

bb 39. magyar párt- és állami vezetők részvétlátogatása a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségén

j-lm -cz

1965. február 12.

bruno leuschnernek, az ndk minisztertanácsa elnök-helyettesének elhunytá alkalmából magyar párt- és állami vezetők keresték fel wilhelm meissnert, a német demokratikus köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, s őszinte részvételüket fejezték ki abban a gyászban, amely a német demokratikus köztársaságot és népét érte.

a magyar szocialista munkáspárt és a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnök-helyettese, a kgtst végrehajtó bizottságának soros elnöke, szurdi István, a központi bizottság titkára és párdi Imre, a központi bizottság osztályvezetője, valamint gál Tivadar, a minisztertanács titkárságának vezetője fejezte ki részvételt. /mti/

16.15/Lm

bb 41. halálos baleset

vid/má-lm -cz

1965. február 12.

pénteken délután gazdag Géza 20 éves pusztacsádi lakos, kocsisiskerő, a soproni Gysev állomáson figyelmetlenül a beálló tehervonat elé lépett. a mozdony halálra gázolta. /mti/

bb 42. jelentkezés a rádió gyermekkórusába

-lm -ce

1965. február 12.

a magyar rádió gyermekkórusában a szokásos évi felvételi vizsgákat a kórus külföldi utjai miatt ez évben korábban tartják. a jelentkezési határidő: március 1. a kórusba jelentkezhetnek 6-12 éves korig azok a budapesti fiúk és lányok, akik kedvet éreznek az énekléshez és az átlagosnál jobb énekhangjuk van. a gyermekkórus tagjai ingyenes hangszeres és elméleti zenei oktatásban részesülnek. a kórus munkájáról a felvételi vizsgák alkalmával részletes tájékoztatást adnak.

jelentkezés levelezőlapra az alábbi címen:

magyar rádió gyermekkórusa Budapest, 8. kerület
Bródy Sándor utca 5. /mti/

17.05/a

- 24 -

Mle 17.05. a/c

bb 43. sarlós István fogadta a szovjet küldöttséget

t hi/lk-lm sr

1965. február 12.

sarlós István, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke péntek délután fogadta az a.m. Kalasnyikovnak, a moszkvai városi pártbizottság titkárának vezetésével hazánkban tartózkodó szovjet küldöttséget. a szívélyes, baráti eszmecsereben részt vettek a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettesei, továbbá Szépvölgyi Zoltán, a budapesti pártbizottság titkára, Kovács Imre vezérőrnagy. jelen volt g.a. Gyenyiszov budapesti szovjet nagykövet. /mti/

-. -

bb 44. dr. Gerhard Rehbein

k áe/sze-lm -cz

1965. február 12.

a drezdai közlekedéstudományi főiskola rektora pénteken a nagyvárosi közlekedés problémái és azok megoldása, címmel előadást tartott a német demokratikus köztársaság budapesti kulturális és tájékoztató irodájában. az előadást a résztvevők - egyetemi tanárok, közlekedési szakemberek - nagy érdeklődéssel fogadták. /mti/

-. -

bb 45. Komor Vilmos külföldi vendégszereplésre utazott

k ol/má-lm -cz

1965. február 12.

Komor Vilmos, az állami operaház karmestere, pénteken a német demokratikus köztársaságba utazott. a népszerű karmester a berlini Staatsoper zenekarát vezényli az anyegin vasárnapi előadásán. /mti/

-. -

17.50/Lm

- 25 -

Mle

bb 46. végvári i. jános kiállítása a fényes adolf teremben
t áe/lk-lm la 1965. február 12.

a fényes adolf teremben végvári i. jános festőművész alkotásából kiállítást rendeztek, amelyet bence gyula, a képzőművészeti iskola főigazgatóhelyettese nyitott meg pénteken, számos érdeklődő jelenlétében. a fiatal művész első budapesti tárlatán az elmúlt két év munkásságának java termését, 38 olajfestményt és több rajzot mutat be./mti/

bb 47. halálos baleset a pusztavámi szénbányában
vid sze-lm la 1965. február 12.

halálos baleset történt pénteken a hajnali órákban a pusztavámi szénbányák 2. számú osztályozó üzemében. peisz jánosné 42 éves móri lakos, - akinek a szállítószalagról leguruló szándarabok visszadobása volt a feladata, - eddig még meg nem állapított okokból a szállítószalagra esett. a mozgó szalag tovább vitte és a garathoz szorította. a szerencsétlen asszony azonnal meghalt. az ügyben folyik a nyomozás./mti/

18.30/Lm

bb 49. kísérletezés közben felrobbant a vegyszer
i fe/sz-lm la 1965. február 12.

boyer péter 17 éves máv iparitanuló és árva istván 16 éves fodrásztanuló ó-utcai lakásukon különböző vegyi anyagokat keverték össze, amelyeket egy csavarhúzó segítségével részcsöbe préseltek. a nyomás következtében az anyagok felrobbantak. boyer péter súlyosan megsérült, a szemészeti klinikán az orvosok mindent elkövetnek, hogy megmentseék jobbszeme világát. árva istvánné és fia is könnyebben megsebesült./mti/

18.40/Lm

-26-

bb 48. közlekedési balesetek
i fe/sze szb la 1965. február 12.

tóth minály 38 éves földgyalukezelő a kerépesi uton ittasan visszaesett a mozgó 73-as trolibuszról. súlyosan megsérült, kórházba szállították.

a 10. kerületben a salgótarjáni uton diósi anzelem 67 éves állványozó féktávolságon belül lépett a 28-as villamos elé, amely elgázolta. a sérültet súlyos állapotban szállították kórházba.

a 13. kerületben a reitter ferenc és a dolmány utca kereszteződésénél tomkovics lászló 31 éves taxisofőr nem adta meg az elsőbbséget özvegy baráth lászlóné 73 éves budapesti lakosnak, és az idős asszonyt elütötte. a baleset következtében baráthné súlyosan megsérült.

a 16. kerületben a szabadföld ut és a cinke utca kereszteződésénél janecska páál 46 éves marós figyelmetlenül ment át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. a baleset következtében az autó felborult. janecska páál súlyosan, a gépkocsi vezető könnyebben megsérült./mti/

bb 50. bemutató a nemzeti és a madách színházban
t s/sze szb la 1965. február 12.

pénteken két budapesti színházban tartottak premiért. a nemzeti színházban illés endre: az idegen című színművét tűzték műsorra tatár eszter rendezésében. a főbb szerepeket timár éva, gelley kornél és agárdi gábor játszotta. ugyanezen az estén a madách színházban garcia lorca yerma című drámáját mutatták be psota iránnal a címszerepben. az előadást vámos lászló rendezte./mti/

18.55/a

- 27 -

bb 51. a „bál a savoyban,, bemutatója kaposvárrott

vid j-lm la

1965. február 12.

a kaposvári csiky gergely színházban pénteken bemutatott ábrahám pál „bál a savoyban,, című háromfelvonásos operettjét. az előadást sándor jános rendezte./mti/

bb 52. megnyitották galamb erzsébet /grossova/ festő -
művész nő kiállítását

t ol/sze-lm la

1965. február 12.

pénteken a kulturális kapcsolatok intézetének dorottya utcai kiállító termében major máté akadémikus megnyitotta galamb erzsébet /grossova/ festőművész kiállítását.

galamb erzsébet a kassán töltött gyermekkor után a prágai képzőművészeti főiskola növendéke, majd két évtizeden át a párizsi festővilág tagja volt. ezuttal első ízben rendezik meg az 1951 óta fővárosunkban élő művész önálló tárlatát, melyen 35 képét láthatják az érdeklődők munkásságának párizsi és budapesti szakaszából. a kiállítás március 1-ig tekinthető meg./mti/

19.00/Lm

bb 53. revüoperett bemutatója miskolcon

vid/má-lm la

1965. február 12.

a miskolci nemzeti színházban orosz györgy és gyuricza ottó közös rendezésében pénteken este bemutatják ábrahám pál: „viktória,, című nagyoperettjét. a látványos revüoperett díszletét török iván, jelmezeit mézáros margit tervezte. a főbb szerepeket szabó rózsa, szabady józsef, Antal László, fehér tiber, komáromi éva, gyuricza ottó és Dobos Ildikó alakította./mti/

19.25/Lm

-28-

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb la

1965. február 12.

a bb 33. számú hírt: /szovjet küldöttség érkezett budapest felszabadulásának 20. évfordulója ünnepségeire/

V i s s z a v o n j u k ,

s helyette az alábbi szöveget kérjük felhasználni:

bb 33. szovjet küldöttség érkezett budapesti felszabadulása 20. évfordulójának ünnepségeire

t áe szb hk

1965. február 12.

pénteken délben megérkezett a ferihegyi repülőtérre a budapest felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre az szkp moszkvai városi bizottságának és moszkva város tanácsának küldöttsége.

a küldöttséget a.m. kalasnyikov, a moszkvai pártbizottság titkára vezeti. tagjai: i.m. afonyin vezérőrnagy, a szovjetunió hőse, aki hadosztályparancsnok volt 1945-ben és közvetlenül irányította a főváros felszabadítására indított hadműveleteket, l.v. gyeribin, a moszkvai városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, v.v. kovanov, a moszkvai 1. számú orvostudományi főiskola rektora, g.m. aulov kohász, a szovjetunió legfelsőbb tanácsának képviselője, valamint r.sz. sztrucskova, a moszkvai akadémiai nagy színház balerinája, a szovjetunió népművésze.

a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, sartós istván, a fővárosi tanács elnöke, a budapesti pártbizottság titkára, a fővárosi tanács elnökhelyettesei, a párt- és a társadalmi élet több vezetője. ott volt g.a. gyenyiszov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mti/

19.48/Lm

-29-

bb 54. időjárásjelentés

sze-lm la

1965. február 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. február 12-én,
pénteken este:

párás idő

várható időjárás szombat estig: felhős, párás, helyen-
ként ködös idő, többfelé kisebb havazás, mérsékelt nyugati,
északnyugati szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton
minusz 1-plusz 3 fok között./mti/

bb 55. jugoszláv tervhivatali küldöttség budapesten

szb la

1965. február 12.

mirko jamar, a jugoszláv szövetségi gazdasági tervező hiva-
tal igazgatójának vezetésével jugoszláv küldöttség tartózkodik
budapesten. a küldöttség az országos tervhivatalban és más gaz-
dasági irányító szerveknél a magyar tervgazdaság rendszerét ta-
nulmányozza. /mti/

bb 56. „el a kezekkel a vietnami demokratikus köztársaság-
tól!„ - ifjumenek forró hangulatu szolidaritási nagygyüle-
se a csepel vas- és fémművekben

t tf/sze szb la

1965. február 12.

a csepel vas- és fémművek ifjumenekai péntek délután for-
ró hangulatu szolidaritási nagygyülésen emelték fel tiltakozó
szavukat az amerikai és a délvietnami imperialistáknak a viet-
nami demokratikus köztársaság ellen intézett agressziói ellen.
a nagygyülésen - amelyen többszáz fiatal vett részt - ott volt
politikai életünk több képviselője. megjelent nguyen viet, a
vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének el-
ső titkára s a nagykövetség több tagja. strifler károlynak, a
kisz kb intéző bizottsága tagjának, a csepel vas- és fémművek
kisz bizottsága titkárának megnyitója után bucsu tibor, a gyá-
ri kisz szervezet agit.prop. titkára lépett a mikrofonhoz:

/folyt. köv./
20.00/Lm

30
- - -

bb 56. „el a kezekkel... 1. folyt./- szb

- a világ valamennyi békeszerető emberével együtt bennün-
ket is mélységes felháborodással tölt el az imperialistáknak
észak-vietnam népe ellen elkövetett barbár agressziója. a
leghatározottabban felvesszük tiltakozó szavunkat az ilyen al-
jas cselekmények, a nemzetközi jogot lábbal tipró provokációk
ellen - mondotta a szónok. ezután ismertette észak-vietnam né-
pének a szabadsága megvédéséért, függetlensége kivívásáért foly-
tatott küzdelmét és a szocialista társadalom építésében elért
eredményeit.

- az eltelt tíz esztendőben, amíg dél-vietnamban állandó-
an folyt az amerikaiak háborus mesterkedése, vietnam északi
részén - a francia gyarmati uralom megszüntetése után - megin-
dult a békés építő munka, ez az országrész a gazdasági fejlődés
utjára lépett. a gyárak és az üzemek száma az elmúlt időszakban
19-ről 152-re szaporodott, az ipari termelés csaknem négyszáz
százalékkal növekedett, megindult a küzdelem az irástudatlanság
felszámolásáért, megszűnt a földbirtok, a mezőgazdaságban szo-
cialista jellegű termelőszövetkezetek jöttek létre. ezzel szem-
ben dél-vietnamban az amerikai imperialisták és a helyi nagybur-
zsoázia által sanyargatott nép menekülni kényszerül falvaiból,
1961 óta állandó háborus veszedelem fenyegeti. egymást váltják
itt az amerikai monopolisták által támogatott bábkormányok. a
tömegek elégedetlensége tüntetéseken és felszabadító partizán-
mozgalmakban jut kifejezésre.

- a történelem bebizonyította, hogy az a helyes út, amelyen
a vietnami demokratikus köztársaság halad. az amerikai imperia-
lista csapatok dél-vietnamban egymás után szenvedik vereségei-
ket. sikertelenségükért a vietnami demokratikus köztársaságot
próbálják felelősségre vonni s - eléggé el nem ítélhető - megtor-
ló intézkedéseket alkalmaznak. dél-vietnam lakossága súlyos és
igazságos harcot vív a külföldi intervenció ellen. a nép minden
külső beavatkozás nélkül önmaga akarja megoldani belügyeit. har-
cot nemzeti szabadságáért, s ki is fogja vívni függetlenségét.
a történelem kerekét nem lehet visszaforgatni, a szocializmus
terhódítását nem lehet megállítani. felháborító diktatura, hogy
az egyesült államok kalandorai terrorakciókat intéznek egy ön-
álló, független ország ellen csupán azért, mert olyan országnak
a szomszédságában fekszik, ahol a nép szabadságáért küzd, s így
a gyarmatosítók sorozatos kudarcokat vallanak. ha teret enged-
nénk az ilyen kalózpolitikának, az nemcsak az ensz alapokmányát
rúgná fel, hanem szétzúrná az államok közötti és a nemzetközi
kapcsolatok minden jogi alapját, s teret engedne a durva önkény-
nek, az erőszaknak. /folyt. köv./

20.15/a

31

bb 56. /,,el a kezekkel... 2. folyt./- szb

ezért a legmesszebbmégig támogatjuk a vietnami demokratikus köztársaságot, s biztosítjuk szolidaritásunkról az imperializmus és a reakció ellen vívott harc élvonalában küzdő hazafiakat - hangoztatta bucsu tiber.

ezután nguyen viet, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára mondott beszédet. felháborodott szavakkal ítélte el a hazája ellen irányuló ember-telen katonai támadásokat, majd megköszönte a csepeli ifjúnak munkásoknak és az egész magyar népnek a vietnami demokratikus köztársaság iránti testvéri szolidaritást.

nagy tapssal fogadott beszéde után a különböző gyáregységek fiataljai emelték fel tiltakozó szavukat.

a nagygyűlés végén a csepeli ifjúnak munkások tiltakozó táviratot szövegeztek meg, amelyben többek között ez áll: „követeljük az 1954-es genfi egyezmények betartását, amelyek békét és függetlenséget biztosítanak egész vietnamnak. követeljük, hogy az egyesült államok maradéktalanul vonja ki csapatait, katonai erőt és fegyverét vietnamból. vessen véget a délvietnami ügyekbe való mindenféle beavatkozásnak, hogy délvietnam népe maga dönthesse saját belső ügyeiben. békés, szabad, független vietnami feleletet vagyunk, munkákban és harcokban. el a kezekkel a vietnami demokratikus köztársaságtól!,, /mti/

bb 58. magyar-ndk baráti találkozó a csepel autógyárban

vid gö/sze szb la 1965. február 12.

pénteken a csepel autógyár művelődési házában magyar-ndk baráti találkozót rendeztek, amelyen megjelent siegfried hienzsich, az ndk magyarországi nagykövetségének tanácsosa és günter looch, az ndk budapesti kulturális és tájékoztató irodájának igazgatója. a találkozón szakali józsef, az mszmp pest megyei bizottságának titkára beszámolt a baráti német nép életéről, fejlődéséről, majd beszélt a vietnami demokratikus köztársaság elleni amerikai provokációról. siegfried hienzsich és günter looch ugyancsak elítélte beszédében az egyesült államok terror-támadását. a résztvevők ezután határozatot fogadtak el, amelyben tiltakoznak a vietnami demokratikus köztársaságot ért amerikai légitámadás ellen. /mti/

20.25/a

ME

bb 57. shaw-bemutató debrecenben

vid sze-lm la

1965. február 12.

pénteken este a debreceni csokonai színház kamara színházában bemutatták g.b.shaw sosem lehet tudni című vígjátékát. a darabot pös sándor rendezte./mti/

bb 59. magyar-bolgár barátsági est babócsán

vid j-lm la

1965. február 12.

a hazafias népfront somogy megyei bizottsága magyar-bolgár barátsági estet rendezett, amelyen résztvett sztojan rizov, a budapesti bolgár iskola igazgatója, hrisztova dimitra, a bolgár kultúra titkára, valamint juhász péter irodalomtörténész. az ünnepségen megemlékeztek a dráma-menti harcokról. a bolgár irodalomról juhász péter irodalomtörténész tartott előadást./mti/

bb 60. emlékünnepség a főváros felszabadulásának 20. évfordulóján a kossuth klubban

t tf/lm la

1965. február 12.

a főváros felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából jubileumi ünnepséget rendezett pénteken este a kossuth klubban a tudományos ismeretterjesztő társulat budapesti elnöksége.

sok érdeklődő, politikai, gazdasági és kulturális életünk számos képviselője jelenlétében tóth sándor őrnagy, hadtörténész méltatta az évforduló jelentőségét s felelevenítt az 1945. februárjában a budapesten folyt harcok néhány epizódját.

az emlékünnepség során a kossuth klub földszinti szalonjában képzőművészeti kiállítást nyitott meg kishaludi strobl zsigmond, kossuth-díjas kiváló művész. a tárlat anyagát a magyar nemzeti galéria grafikai és kisplasztikai gyűjteményének az elmúlt husz esztendőben született darabjaiból állították össze. kiállítást rendezett a klubban a magyar bélyeggyűjtők országos szövetsége is./mti/

20.32/- szb

ME

bb 61. apró antal berlinbe utazott

ol-lm la

1965. február 12.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese pénteken este berlinbe utazott, hogy mint a kgst végrehajtó bizottságának soros elnöke részt vegyen bruno leuschner-nek, az ndk minisztertanácsa elnökhelyettesének, az ndk volt kgst képviselőjének temetésén. /mti/

bb 62. a skandináv légiforgalmi társaság keleteurópai igazgatója: kitűnő az együttműködés a malév és a sas között

t hbj/sze szb la

1965. február 12.

a légitársaságok között szokásos a tapasztalatcsere. a napokban a sas, a scandinavian airlines system képviselője több előadást tartott budapesten arról, hogy a skandináv légiforgalmi társaság hogyan szervezi meg a légiutasok ellátását, tájékoztatását, s milyen feladatokat lát el a vállalat az utasok kényelmes utazása érdekében.

ebből az alkalomból a sas pénteken este fogadást adott a royal szállóban a tanfolyamon résztvevő hallgatóknak, a malév vezetőinek, forgalmi irányítóinak, s a stewardess-eknek.

a fogadáson c. magnus settergren, a sas közép-európai képviselője a következőket mondta az mti munkatársának:

- a két légitársaság között hosszú évekre nyúlik vissza a kapcsolat és ez öröndetesen fejlődik. a sas 36 utazási irodája a világ minden részén ismerteti az érdeklődők előtt a magyarországi turisztikai lehetőségeket. az utóbbi időben a skandináv légiforgalmi társaság új turisztikai lehetőségeket kínál ezzel a jellegével: „nézze meg kelet-európát!”, természetesen a programja beiktatta magyarországot is.

- nemcsak a tengerentúli vendégeknek javasolja a magyar tájak megtekintését, hanem a svédeknek is. a skandináv országokban nagy érdeklődés nyilvánul meg magyarország iránt. a svéd turisták kíváncsiak a magyarországon található római kori emlékekre, az öreg várakra, a történelmi emlékekre, s nagyon szívesen vennének részt egy őszi borfesztiválon. ha a világníres magyar bortermelő tájak egy őszi borfesztivált kínálnának sok vendég érkezne a skandináv országokból erre.

/folyt. köv./
20.55/a

- 34 -

ME 21.15. Cse

bb 62. /a skandináv... 1. folyt./- szb

- a sas és a malév együttműködését példának állíthatjuk a különböző országok légitársaságai elé. jómagam sokszor utazom. olyan szívélyes vendéglátást, amelyet a malév vonalain találtam, nem nagyon tapasztaltam, - mondotta.

végezetül c. magnus settergren hangsúlyozta, hogy a skandináv országok háziasszonyai örömmel fogadják a magyarországról érkező gyümölcsszállításokat. úgy gondoljuk, - mondotta - hogy magyarországról a jövőben még több friss, vitamint tartalmazó zöldséget és gyümölcsöt kaphatunk - légiúton. /mti/

bb 63. diszeloadás budapest felszabadulásának 20. évfordulóján - bemutatták az éjszakára hajnal című dokumentumfilmet

t fe/szealm la

1965. február 12.

budapest felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából pénteken este diszeloadást rendeztek az uránia filmszínházban. a jubileumi diszeloadáson megjelent a budapesti pártbizottság, a fővárosi tanács és a társadalmi szervezetek több vezető munkatársa, politikai és társadalmi életünk számos ismert képviselője. a nézők soraiban ott voltak sokan a film névtelen szereplői közül.

az ünnepi est közönsége nagy tetszéssel fogadta bokor péter „éjszakára hajnal”, című nagyszabású dokumentumfilmjét, amelyet a nagyközönségnek hazánk felszabadulása 20. évfordulója alkalmával mutatnak majd be. /mti/

21.05/a

- 35 -

ME 21.15. Cse

VEGE.

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

p a r l a m e n t

az országgyűlés pénteki ülése

t/bc/ie/zs/hi/sl/tf/gk,gg,tm/m/fm

1965. február 12.

az országgyűlés pénteki ülésén folytatódott az 1965. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat tárgyalása.

az ülésen részt vett dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, apró antal, biszku béla, kállai gyula, komócsin zoltán, rónai sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, s a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai, valamint a kormány tagjai.

a diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

az ülést polyák jános, az országgyűlés alelnöke nyitotta meg.

/folyt. köv./

10.30/-m
10.35

le

parlament

/az országgyűlés 1. folyt./ m -s

a pénteki ülés első felszólalója berkes istván

----- fejér
megyei képviselő volt. bevezetőben a fejér megyei termelő -
szövetkezetek fejlődését ismertette. különösen figyelemreméltó
eredményeket értek el a kenyérgabona- termelésben, s ez nagy-
részt az intenzív buzafajták térhódításának köszönhető. jelentősen
nőttek a kukorica és a cukorrépa termésátlagai is, s a növény-
termeléshez viszonyítva még nagyobb arányú a fejlődés az állat-
tenyésztésben. sok ezerrel gyarapodott a közös gazdaságok tehén-
és kocaállományai, s nőttek az állati termékhozamok.

- a második ötéves terv első négy esztendejében elért ered-
ményeinkben - hangsúlyozta - a szövetkezeti parasztság
helytállása, szorgalma mellett nagy szerepe volt annak a támo-
gatásnak, amely évről- évre kifejezésre jut az állami költség-
vetésben is. a fejér megyei termelőszövetkezetek gazdálkodásának
javulása is bizonyítja, hogy ez az állami támogatás nem hiába-
való befektetés.

a képviselő rámutatott, hogy az 1965. évi költségvetési
törvényjavaslat alapvető feladatként tüzi ki a gazdálkodás
hatékonyságának javítását, a költségek csökkentését s a mező -
gazdaságban ezeket a követelményeket a termelés 1.5 - 2
százalékos emelésével egyidejűleg kell megoldani. ennek elő -
segítésére tett néhány javaslatot, elsősorban a tárolási és száll-
ítási problémák enyhítésére.

mezőgazdasági termékeink egy részét a mostaninál
kedvezőbbben exportálhatnánk, a megfelelő tárolóhelyek hiánya
miatt nem kellene rögtön a betakarítás után szállíta-
nunk, hanem kivárhatnánk a jobb értékesítési időpontot.
a tároló- kapacitás hiánya azonban sok veszteséget okoz a bel-
földi felhasználásra kerülő terményeknél is. kukoricatermelésünk
jelentős részét most a szabadban, prizmákban tárolják s az
időjárás és a rágcsálók kártétele következtében a betakari-
tott kukorica mennyisége néhány hónap alatt 10- 20
százalékkal csökken, nem is szólva a minőség romlásáról. éppen
ezért érthetetlen számomra - folytatta a képviselő - hogy
miért készítették tavaly a dunai vasműben kevesebb előregyártott
raktárszerkezetet, mint amennyire kapacitásuk, lehetőségük
volt. a típuselvekből bárhol könnyen felállítható raktár-
elemek gyártását nem szabad csökkenteni, sőt növelni kell, mivel
ezeket a mezőgazdaság számára annyira szükséges szerkezetek-
et olyan lemezekből lehet előállítani, amelyeket az ipar másutt
alig tud felhasználni.

/folyt. köv./

-2-

11.40/-m

11⁵⁰ B

parlament

/ az országgyűlés..... 2. folyt./s

az őszi betakarítás idején különösen nehéz szállítási
problémák enyhítésére berkes istván azt javasolta, hogy a
takarmánykeverő üzemek ezentul félkész terméket szállítsanak
a termelőszövetkezetekbe, s a keveréktakarmányoknak több mint
a felét kitevő kukoricát a szövetkezetek maguk adagolják a
készítményhez. ilyen módon feleslegessé válna, hogy a nagy-
mennyiségű kukoricát a szövetkezetekből a takarmánykeverő
üzemekbe, majd onnan vissza szállítsák, s ez - a kép-
viselő számítása szerint - csak fejér megyében évente
több mint tízmillió forint megtakarítást jelentene.

berkes istván a költségvetési törvényjavaslatot elfogadta.

ezután brutyó jános

----- nógrád megyei képviselő, a szak-
szervezetek országos tanácsának főtitkára emelkedett szólásra.

/ folyt. köv./

-3-

11.44/-m

11³⁰ B

le

parlament

/ az országgyűlés..... 3. folyt./s

tisztelt országgyűlés! képviselőtársaim!

az országgyűlés elé terjesztett költségvetési javaslat, valamint a pénzügyminiszter beszámolója gondosan felméri és figyelembe veszi mindazokat a lehetőségeket, amelyek az ország gazdasági erejének állandó fejlesztését, az elért életszínvonal megszilárdítását szolgálják és alapot teremtenek a dolgozók élet- és munkakörülményeinek további javításához. a költségvetést ezért elfogadom és a tisztelt országgyűlésnek elfogadásra javasolom.

a költségvetés végrehajtásának feltétele az 1965. évi népgazdasági terv maradéktalan teljesítése. a párt és a kormány ez évi céljait a dolgozók többsége ismeri és egyetért azokkal. helyesli, mert tisztában van azzal, hogy csak a termelő - erők állandó fejlesztése teremthet biztos alapokat az életszínvonal megszilárdításához és a további előrehaladás feltételeinek megteremtéséhez.

a szakszervezetek ennek tudatában magukénak vallják, segítik, támogatják az 1965. évi terv feladatainak valóra-váltását és tevékenyen részt is vesznek a végrehajtás sokoldalú felelősségteljes munkájában. erőnkhez mért feladatok elvégzésére vállalkozunk és azt hiánytalanul végre is hajtjuk. helyes az is, hogy néhány területen, ahol erre mód és lehetőség van - mint az export, a mezőgazdaság és a vegyipar egyes ágainak termelése - a terv túlteljesítését is szorgalmazzuk.

idei feladataink sikeres megoldása mind a gazdasági, mind a mozgalmi szervektől és vezetőktől egyaránt szervezetesebb, átgondoltabb és felelősségteljesebb munkát igényel. azonban kizárólag gazdasági intézkedésekkel, tervutasításokkal és az anyagi ösztönzéssel - bár ezeknek elsőrendű jelentősége van - nem oldhatjuk meg feladatainkat. ehhez az eddiginél jobban kell a dolgozók öntudatára, alkotó kezdeményezéseikben rejlő tartalékokra, a szocialista munkaversenyre, ezen belül is elsősorban a szocialista brigádmozgalomra támaszkodni.

/folyt.köv./

11.50/s

t

12.30

-4-

ℓ

parlament

/ az országgyűlés..... 4. folyt./s

a párt és a kormány céljainak helyeslését bizonyítja a hazánk felszabadulásának 20. évfordulójára kibontakozó szocialista munkaverseny-mozgalom is. a vállalatokból az a nagy felelősségérzet és tenniakarás csendül ki, amely áthatja a becsületes dolgozók millióit.

a nemes versenyben élen járnak a szocialista brigádok, amelyeknek száma már sok ezer az iparban, az építőiparban, a közlekedésben, a kereskedelemben és a mezőgazdaságban. közülük csak kettőt emelek ki. az egyik: a dorogi szénbányászati tröszt borókási bányáuzemében pétervári józsef négyszeres szocialista brigádja, amely vállalta, hogy terven felül 2925 tonna szenet termel ki a leggazdaságosabb módszerekkel. tagjai ugyanakkor azt is vállalták, hogy baleset nélkül dolgoznak és fiatal társaikat megtanítják a helyes munkafogásokra.

a másik: a martfői tiszta cipőgyár petőfi sándorról elnevezett, ötszörös szocialista brigádja, amely a műhely többi szocialista munkacsapatával összefogva vállalta: 1965-ben a tervezettnél 1200 párral több elsőosztályu cipőt gyárt. azt is elhatározták, a munka minőségének javítása érdekében rátérnek egymás munkájának társadalmi ellenőrzésére.

hosszan sorolhatnám még a példamutatás szebbnél-szebb megnyilvánulásait. tisztelet és elismerés illeti a kezdeményezőket, a szocialista munkaverseny valamennyi résztvevőjét; munkásokat, technikusokat, mérnököket, tervezőket, kutatókat, szakembereket, a szocialisták brigádok tagjait, a szocialista munka műhelyének, üzemének dolgozóit, akiknek példamutatása minden bizonnyal egész dolgozó népünket magával ragadja.

a szakszervezeti mozgalom szívügyének tekinti a dolgozók kezdeményezéseinek felkarolását és terjesztését. szükségesnek tartja, hogy a vezetők minden vállalatnál, üzemben, munkahelyen bátran forduljanak a dolgozókhöz, megosztva velük gondjait, igényelve véleményüket, javaslataikat. a legbecsületesebb ember sem találhatja ki önmagától - ha nem tanácskoznak, nem beszélnek vele -, hogy mikor, mivel lehet üzemének és vezetőinek nagyobb segítségére.

/folyt.köv./

11.56/-s

12.30

-5-

ℓ

/ az országgyűlés..... 5. folyt./s

a gyárakban, üzemekben, munkahelyeken most folynak az első negyedévi termelési tanácskozások. beszéljék meg a dolgozókkal a helyi tennivalókat, azt, hogy mit várnak tőlük és a vezetők feladatait.

felkaroljuk és szélesítjük azokat a törekvéseket, amelyek fejlett technológiával és a munka magas szintű megszervezésével mind korszerűbb és kiválóbb minőségű termékek gyártására, a takarékosagra, - általában olcsóbb, gazdaságosabb termelésre irányulnak. jó minőségű, korszerű árukkal szeretnénk öregbiteni és újabb országokban megalapozni a magyar munkásosztály és műszaki értelmiség tekintélyét, jó hírét.

tisztelt országgyűlés!

a pénzügyminiszter beszámolója kiemelte a takarékoság fontosságát. ezernyi lehetőség van erre. az 1965. évi terv megvalósítása rendet, fegyelmet követel mindenkitől. nemcsak a fizikai dolgozóktól, hanem a vezetőktől is. különösen sok mulik a vezetőkön. annál is inkább, mert a fizikai dolgozók fegyelmezett, tervszerű munkájának, a zavartalan munkafeltételek megteremtése, a folyamatos munka biztosítása az alapja. csak az a vezető követheti meg a munkástól, hogy a törvényes munkaidő minden percét kihasználja, aki maga is fegyelmezett és gondoskodik arról, hogy az üzemben, a munkahelyen meglegyen minden, ami az egyenletes, folyamatos és biztonságos termeléshez szükséges. nehéz annak a vezetőnek fegyelmet tartani, aki az egyik héten mértéktelen „fekete”, túlórárt rendel el, a másik héten viszont nem tud munkát biztosítani a dolgozóknak.

az öntudatos, becsületes munkások sürgetik, hogy mindenütt rend és fegyelem legyen a termelésben. ezért fogadták meg-
értéssel azokat az intézkedéseket is, amelyek a munkaerővándorlás megszüntetését és a munkafegyelem megszilárdítását célozzák. elmondhatom: a dolgozók tulnyomó többsége helyesli a munka törvénykönyvének módosítását. látja, hogy az új rendelkezés különbséget tesz a munkahelyükhöz hű, fegyelmezett, valamint a munkahelyüket gyakran változtató, saját egyéni érdekeiket a közösségi érdek rovására előtérbe helyező, fegyelmezetlen munkások között. ezért kéri, hogy a vezetés legyen következetes, vonjon felelősségre mindenkit, aki vét az állami, a munkafegyelem ellen, aki a nép vagyonát hanyagságból, rosszindulatból, vagy hozzá nem értésből rosszul kezeli, aki pocsékolja a reá bizott élő és holt munkát.

/folyt. köv./
12.05/-s

12.35 B

-6-

le

/ az országgyűlés..... / 6. folyt./s

előinté voltak, akik, mert nem ismerték teljes egészében a rendelkezéseket, aggodalmukat fejezték ki. felhívták a figyelmünket, hogy a gazdasági vezetők nagyobb hatásköre esetleges önkényeskedésre is lehetőséget ad. a szakszervezetek minden üzemben, minden munkahelyen ott vannak és fokozott kötelelességüknek tartják, hogy az önkényeskedőkkel szemben is fellépjenek. de ugyanolyan határozottsággal támogatnak minden olyan gazdasági vezetőt, aki helyesen alkalmazza a munkafegyelem megszilárdítását szolgáló kormányhatározatot. azért hangsúlyozom a rendelkezések helyes alkalmazásának fontosságát, mert az elkövetett kisebb hibák is kedvezőtlen hatást válthatnak ki, gátolják a helyes elvek megfelelő érvényesülését. így például rendkívül károsak az olyan intézkedések, mint amilyenre az orosházi üveggyárban volt példa. a létszámcsökkentés végrehajtásakor többgyermekes családanyákat bocsátottak el elsőnek és csak közbelépésünkre vették őket vissza, s küldték el hanyag, fegyelmezetlen munkásokat.

új intézkedéseink lehetőséget biztosítanak gazdasági vezetőinknek, hogy megszilárdítsák a munkafegyelmet, s csökkentsejk a munkaerővándorlást. ezt szolgálja a munkaviszonyban töltött évek kedvezményes beszámításának lehetősége is. mégis előfordul, hogy a vállalatok nem szívesen élnek ezzel. valamiféle terhes munkának tekintik. ezért felkértem az illetékes minisztereket, hogy határozottabban kísérjék figyelemmel a kiadott utasítások végrehajtását.

a szakszervezetek - mindenekelett nevelő, politikai felvilágosító munkájukkal, s a becsületes dolgozók támogatására építve vesznek részt a rend, a fegyelem megszilárdítására irányuló erőfeszítésekben. nevelő, felvilágosító munkájukat segíti a mostani választásokból megerősödve kikerülő, s a dolgozók bizalmára érdemes, csaknem félmillió szakszervezeti tisztségviselő és a szakszervezetek irányításával tevékenykedő több ezer társadalmi bíróság is.

ismeretes, hogy röviddel a szakszervezeti bizottságok megválasztása után létrehozzák a munkaügyi vitákban illetékes döntőbizottságokat. feltétlenül szükséges, hogy a gazdasági vezetők a szervek törvényes működéséhez a megfelelő segítséget megadják, s a feltételeket biztosítsák.

/folyt. köv./

12.14/s

-7-

12.14/s
B

le

/ az országgyűlés.. 7. folyt./s

tisztelt országgyűlés !

Örömmel üdvözöljük a pénzügyminiszter bejelentését, hogy még az idén felemelik a kétgyermekesek családi pótlékát és rendezik az 1959 előtt megállapított 1.000 forint aluli saját jogú nyugdíjakat. a régi nyugdíjasok gondjainak enyhítése már régóta szívügye pártunknak, kormányunknak és a szakszervezeteknek. ez az intézkedés egész népünk egyetértésével találkozunk, hiszen elsősorban azokon segítünk - lehetőségeinkhez mérten - akiknek leginkább szükségük van rá.

a beterjesztett költségvetés előirányzatai szerint körülbelül egymilliárd forinttal emelkedik a lakosság egészségügyi, szociális és kulturális kiadásaira felhasználható összeg. ilyen célra fordítjuk az összes kiadás 28.3 százalékát, csaknem 12 milliárd forintot. növekszik a kórházi ágyak, a bölcsődék, az óvodák férőhelyeinek száma, s több lesz az iskolai tanterem.

az elmúlt években tovább javultak az üzemi dolgozók munkakörülményei is. a technika fejlődése, az új munkásvédelmi törvény életbeléptetése hozzájárult ahhoz, hogy az iparban és a mezőgazdaságban is valamit csökkent a balesetek száma. de mégsem lehetünk elégedettek a helyzettel. évente még mindig tízezrek sérülnek meg, több ezren veszítik el teljesen vagy részlegesen munkaképességüket és százak halnak meg munka közben. irányító szerveink és üzemek nem használják ki azokat a lehetőségeket, amelyeket társadalmi rendszerünk nyújt a munkakörülmények javítására.

kádár elvtárs tegnap délután szólott - többek között - az országutak árokfutóiról, akik nemcsak a maguk, hanem családjuk és embertársaik életét is veszélyeztetik. sajnós, üzemekben, munkahelyeinken is vannak még dolgozók - nem is kevesen - akik bár felhívják figyelmünket, hogy használják a biztonságukat szolgáló berendezéseket, tartásuk meg a balesetvédelmi rendszabályokat, fittyet hányanak az előírásoknak. ráadásul a különböző szintű vezetők között is akadnak olyanok, akik nem rendelik el, illetve nem tartják meg a balesetvédelmi rendszabályokat, s ezzel sok balesetet idéznek elő. vétségük népköztársaságunk törvényei szerint büntetendő cselekmény.

/folyt. köv./

12.22/-s
12.20

- 8 -

le

/az országgyűlés... 8. folyt./s

brutyó jános ezután arról szólt, hogy az utóbbi időben a foglalkozási betegségek megelőzésében is jelentős előrenhaladtunk. sikernek könyvelhetjük el, hogy a bányászásban az utóbbi három évben egyötödére, az egész iparban pedig felére csökkent a szilikózisban megbetegedettek száma. államunk nagy összegeket fordít a dolgozók szociális ellátására.

tisztelt országgyűlés !

a költségvetés jó és megalapozott. minden részlete a nép, a dolgozók érdekeit szolgálja, teljesítése tehát kötelesség. a szocializmus teljes felépítése mindannyiunkkal szemben új, magasabb követelményeket támaszt. művelt, dolgozókat igényel, akik öntudatos résztvevői az üzemek életének, a termelési feladatok megoldásának, a közügyek intézésének. a maradiság, a kispolgári önzés leküzdése tehát elválaszthatatlan a szocializmus építésétől.

tisztelt országgyűlés !

feladataink nagyok és felelősségteljesek. szakszervezeteink mindent megtesznek azért, hogy becsülettel megfeleljenek ezeknek, s hogy minden szervezett dolgozó tevékeny résztvevője legyen a szocialista építésnek, a népünk jólétét, felemelkedését szolgáló célok megvalósításának.

/folyt. köv./

12.25/-s
12.20

- 9 -

le

parlament

a szerk. figyelmébe!

az országgyűlés 1. oldal 2. bek. 2. sora

tanács^{ának} elnöke, Kádár János az MSZMP központi bizottságának
első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró
antál, Biszku Béla, Fehér Lajos, Kállai Gyula...

11245

- 10 -

parlament

/ az országgyűlés... 9. folyt./s

a következő felszólaló egri Gyula,

arról beszélt, hogy a költségvetési javaslatból kitűnik: államunk - az előző évekhez hasonlóan - 1965-ben is jelentékeny összeggel támogatja a testnevelési és sportmozgalmat. bár a mozgalom tekintélyes összegű saját bevétellel is számol, csak az állami és egyéb társadalmi támogatás teszi lehetővé, hogy évről-évre növekedjen azok száma, akik szórakoztató felüdülést, élményt találnak a sportolásban. Egri Gyula elmondta, hogy jelenleg hazánk lakosságának körülbelül 15 százaléka - mintegy másfél millió ember - sportol többé-kevésbé rendszeresen, s több tízezerre tehető azoknak a társadalmi munkásoknak, aktivistáknak, vezetőknek a száma, akik a sportmozgalom szervezeteiben tevékenykednek.

a magyar sportmozgalom helyzetével foglalkozva a képviselő hangsúlyozta: sokan hajlamosak arra, hogy a fejlődést azon mérjék le, egy-egy egyesület vagy éppen egy-egy sportág válogatottja hogyan szerepel a versenypályákon, milyen eredményeket ér el a hazai vagy nemzetközi küzdelmekben. a megítélések nek ez a módja már csak azért sem fogadható el helyesen, mert a testnevelési mozgalom élvonalában az összes sportolónak csak nagyon kis hányada szerepel; a döntő többség azért sportol, hogy szabadidejének egy részét egészséges testmozgással, játékkal töltsse.

a továbbiakban rámutatott, hogy a magyar sportmozgalom vezetői - a tömegsport alapjainak szélesítésén kívül - nagy jelentőséget tulajdonítanak az élsport fejlesztésének, a nemzetközi találkozókra való helytállásnak, legjobbjaink eredményes szereplésének is. a nagy versenyek sorában a legkiemelkedőbb helyet kétségtelenül az olimpiák foglalják el, amelyek ma már mindinkább a fiatalok baráti, nemes vetélkedések fórumává válnak. mint mondtam, anélkül, hogy versenyzőink szereplését túlbecsüljünk, megállapíthatjuk, hogy sportolónk több sportágban ott vannak a világ legjobbjai között. a nagy nemzetközi versenyeken csapataink sok barátot szereznek a magyar sportnak és hozzájárulnak ahhoz, hogy hazánk sportkulturáját a világ legtávolabbi részein is megismerjék. mindez arra ösztönöz bennünket, hogy a fiataloknak, akik hivatásuk mellett a sportban is kitűnnek, megteremtjük a feltételeket, hogy sportágukban méltó versenytársai lehessenek más országok fiainak, s itthon is jó propagandistái legyenek a testnevelés ügyének. ha lehet, az eddiginél is jobban készüljünk fel a nagy versenyekre, az olimpiákra.

/folyt.köv.//

13.00/s

130522/11

-11-

/ az országgyűlés.... 10. folyt./s

egri gyula ezután az élvonalbeli sportolókkal szemben támasztott követelményekről beszélt. a szorgalom, a mindennapi munkában való helytállás elengedhetetlen feltétel ahhoz, hogy a legjobb sportolók megbecsült tagjai legyenek szocialista társadalmunknak, követésre méltó példaképei fiataljainknak. nem tarthat számot az igazi sportember elnevezésére az, aki kerül a munkát, a semmittevésből akar hasznot húzni.

a képviselő beszámolt arról, hogy az mts országos tanácsa megtárgyalta a tömegsport fejlesztésének további lehetőségeit és megjelölte azokat a feladatokat, amelyeknek megoldásával növelhetik a rendszeresen sportolók számát. hogyan lehetne e célt megvalósítani, ha elfogadnánk azt a vélekedést, hogy aki sportol, az természetesen kevesebbet dolgozik? ilyen-fajta felfogás pedig nem ritka nálunk: szép számmal akadnak olyanok, akik ha rugni kezdik a labdát, már kedvezményt kérnek érte. sokan vannak, akik csak akkor hajlandók sportolni, ha az egyesület ingyen ad felszefelést, pályát, oktatót, stb., s néha úgy fest a dolog, mintha csak az államnak, a közönségnek lenne érdeke, hogy sportoljanak a fiatalok, nem pedig azoknak, akik élvezik a testnevelés előnyeit. ez a szemlélet akadályozza a sportmozgalom fejlődését, s kárt okoz a fiatalok gondolkodásában is.

egri gyula felszólalása befejező részében az idei év sportbéli feladatairól szólt. a testnevelési és sportmozgalom munkásai 1965-ben a maguk területén igyekeznek megszilárdítani az elmúlt években elért eredményeket, s célul tűzték ki a versenysport fejlesztését, a tömegsport alapjainak szélesítését. e feladatok megoldása közben szem előtt kívánják tartani az ésszerű takarékosságot és az anyagi erőforrások eddiginél hatékonyabb, célravezetőbb felhasználását.

- a sportolók nevében megköszönöm azt az erkölcsi és anyagi támogatást, amelyet államunk sportmozgalomunknak nyújt - remélem, jobb munkával, eredményekkel bizonyítjuk be, hogy a költségvetési javaslatban a testnevelési célokra előirányzott összegek nem hiábavaló befektetések. az 1965. évi költségvetési javaslatot elfogadom - fejezte be felszólalását egri gyula.

/folyt. köv./
13.15/-s1320 *Lehel*

/az országgyűlés ... 11. folyt./ m

ollári istván borsod megyei képviselő a megye legfiatalabb és leggyorsabban fejlődő iparága, a vegyipar idei termelési kérdéseivel foglalkozott.

elmondotta, hogy a borsodi vegyikombinátban valósítják meg az idén az ország legnagyobb - beruházását, amelyre csaknem egy-milliárd forintot költenek. a sokrétű beruházás során - a megszabott tervfeladatok teljesítése mellett - bővítik a jelenleg termelő üzemeket, és új termékeket előállító üzemegységeket építenek, indítanak be.

- a vegyipar fejlesztése új, korszerű technológiák bevezetésével érhető el - mondotta a képviselő, majd így folytatta:
- a korszerű technológiák alkalmazásával jelentősen növekszik a termelés, lehetővé válik - a berendezések korszerűsítésével - a termelékenység növelése változatlan munkásszámmal mellett, és csökkenni az önköltségek.

a továbbiakban a termeléssel egyidőben végrehajtott beruházásokról beszélt, s megemlítette, hogy amennyiben ezek - az eddigéhez hasonlóan - zökkenőmentesen folytatódnak, akkor, a számítások szerint már az idén sikerül elérni az 1966-évi termelési szintet, s terven felül körülbelül 3000 tonna műtrágyát gyárt-hatnak. jelentős összeget idényel a kaprolaktám gyár felépítése és üzembe helyezése. szövegében a képviselő, hogy ennél a munkánál csupán a beruházás engedélyezése egy éves határidőtelő-lődést eredményezett, jelenleg azonban az építkezés meggyorsult. a kivitelező vállalatok, a tervezők, a beruházók és a leendő üze-meltetők közös, komplex szocialista brigád hoztak létre. vállalták, hogy az év végéig a munkálatokat befejezik, így a próbaüzemelés a következő esztendő elején megkezdődhet. követen-dő példa lenne az ilyen összefogás más beruházások kivitelezésé-ben is.

a felszólaló ezután hangsúlyozta, hogy a nagy feladatok mellett nem hanyagolható el a hétköznapi, a termelés zavartalanságát, színvonalának fejlesztését biztosító problémák megoldása sem.

/folyt. köv./

13.15/-m

1323 *Lehel*

/az országgyűlés ... 12. folyt./ m

helytelen lenne, ha megismétlődnének azok a régebbi esetek, amikor a termékmennyiség növelése érdekében nem egyszer szemelt honytak a technológiai fegyelem megsértése fölött. a technológiai fegyelem betartását a tervteljesítés sarkalatos pontjának kell tekinteni.

a műszaki fejlesztéssel kapcsolatban a képviselő elmondotta, hogy a borsodi vegyikombinátban egyrészt a jelenlegi termékek minőségének javításán, másrészt új termékek gyártási technológiájának kidolgozásán munkálkodnak. a gazdaságosság és a takarékoság jegyében a főtermékek gyártása közben keletkező melléktermékeket is mind eredményesebben hasznosítja. a jelenlegi kísérletek beérésével csökkenthetik majd egyes importanyagok mennyiségét, s több - exportra kerülő - árut állíthatnak elő.

felszólalásának következő részében ollári istván olyan feladatokról beszélt, amelyeknek végrehajtása felsőbb szintű segítséget igényel.

- a beruházások gyors kivitelezésének egyik rákfenéje a rengeteg előírásadta kibuvási lehetőség. a magától értetődő - már ezerszer végrehajtott műveletre - az új törvény szabályos technológiai előírás szükséges. amennyiben ez nincs, a kivitelező a tervet visszaadja és kötbérigényt jelent be. a beruházási kódex olykor nem hogy elősegítene, hanem inkább guzsba köti, lassítja egy-egy beruházás kivitelezését, - mondotta. kifogásolta a manapság már termelőüzemekben is elburjánzó bürokráciát, terebélyesedő adminisztrációt. példaként megemlítette, hogy egy hatvan dolgozót foglalkoztató üzemben a „prémiumfeladat„ teljesítését - vagy nemteljesítését - naponta körülbelül 150 feljegyzéssel kell igazolni.

a továbbiakban az üzemek műszerekkel való felszereléséről beszélt, s ennek kapcsán nehezményezte, hogy olykor indokolatlanul ugyanabból a műszerből 10-15féle típust is beszereznek. ajánlatos volna a termelőüzemekben és a tudományos intézetekben folyó vegyipari kísérletek, kutatások jobb összehangolása is.

a képviselő a költségvetési törvényjavaslatot elfogadta.

ezután az elnöklő polyák jános szünetet rendelt el.

/folyt. köv./

13.23/-m

13.30

14.00

-14-

le

/az országgyűlés ... 13. folyt./ m

szünet után vass istvánné elnökletével folytatódott a tanácskozás.

az első hozzászóló dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter volt.

* tisztelt országgyűlés!

a beterjesztett 1965 évi költségvetés belső arányai azt mutatják, hogy a kohó- és gépipari minisztériumhoz tartozó vállalatok adják az állami bevételek egyötödét, a nyereségbefizetés 36 százalékát. ez az adat aláhuzza azt a nagy felelősséget, amely a kohó- és gépipari minisztériumra és vállalataira hárul az 1965 évi költségvetés végrehajtásában.

- a második öt éves terv elmúlt négy éve alatt a gépipar és a kohászat jelentősen fejlődött. kohászatunk 23 százalékkal, gépiparunk 50 százalékkal növelte termelését. nőtt kiemelt iparágaink - ezen belül elsősorban a híradástechnika - sulya gépiparunk termelésében. a kohászat és gépipar emelte exporttermékeink kibocsátását is, gépipari vállalataink exportja az elmúlt négy év alatt 43 százalékkal növekedett. jelentősen emelkedett a tartós fogyasztási cikkek termelése is. 1964-ben ötször több televíziókészüléket, hatszor több háztartási hűtőgépet adott gépiparunk a belkereskedelemnek, mint 1960-ban.

vállalataink az új termékek hosszú sorát alakították ki, amelyekkel népgazdaságunk különböző ágazataiban, termelő üzemeiben, a mezőgazdaságban, a közlekedésben, stb. találkozhatunk.

az elért eredmények mellett azonban mind a kohászat, mint a gépipar fejlődésének üteme gyorsabb lehetett volna, ha belső tartalékinkat a gyártmányfejlesztés, a gyártásfejlesztés, a munka- és üzemszervezés, az anyaggyártás területén a belső munkafegyelem megszilárdításával jobban kihasználjuk.

az 1965. évi terv teljesítésénél szükséges, hogy a műszaki fejlesztésre, gazdálkodásunk minőségi mutatóira, ezen belül az önköltségcsökkentés, a helyes forgóalap gazdálkodásra, a munka szervezettségére, az export-feladatok teljesítésére, az export-gazdaságosság növelésére irányítsuk erőnket.

először a műszaki fejlesztés kérdéseivel szeretnék foglalkozni. kohászatunk és gépiparunk gyártmányfejlesztési munkájától függ, milyen műszaki színvonalon álló és milyen termelékenységu berendezéseket, gépeket, milyen minőségű anyagokat, alkatrészeket tudunk adni népgazdaságunknak.

/folyt. köv./

13.33/-m

14.00

-15-

le

/az országgyűlés ... 14. folyt./ m

ezektől a tényezőktől függ az is, hogy export-piacainkon versenyképesek lehetünk-e. a kohászati és gépipari gyártmányfejlesztés színvonalának tehát óriási jelentősége van. ha az elmúlt évek gyártmányfejlesztési munkáját vizsgáljuk, akkor elsősorban az új gyártmányok bevezetésének hosszú időtartama tűnik szemünkbe. ennek a következménye, hogy egynémely esetben a sorozatgyártásba kerülő termékek műszaki színvonala már nem képviseli a leghaladottabb szintet. a másik hiányosság, hogy sok esetben nem kiforrott konstrukciójú gyártmányok széria-gyártását kezdték meg, s az nemcsak a vállalaton belüli termelő munkában idézett elő zavarokat, hanem a felhasználóknak is sok kellemetlenséget okozott, sőt néhány esetben exportunk bővítését is akadályozta. olyan esetek is előfordultak, hogy egyes vállalatok a napi termelés érdekében gyártmányfejlesztési munkájukat háttérbe szorították és a fejlesztésre rendelkezésre álló szellemi és gyártási kapacitásokat időszakosan termelő munkával kötötték le. bár a szériában készülő új gyártmányok száma gépipari vállalatainknál évről-évre emelkedett, az éves gyártmányfejlesztési tervet a kohó- és gépipari vállalatok összességükben nem teljesítették.

a felhasználókkal való szorosabb együttműködés is csak az utóbbi időkben alakult ki, így a szükségletek helyes felmérését és a hiányosságok megszüntetését célzó koordinációs munkát központilag sokáig nem irányítottuk. az 1964-65 évi gyártmányfejlesztési feladatok kidolgozásánál fenti hiányosságokat már figyelembe vettük. a gyártmányfejlesztési tervet a felhasználók széles bevonásával tárgyaltuk meg és ez évi feladatainkat ennek alapján alakítottuk ki.

mind kohászati, mind gépipari vállalatainknál - ha csak a rendelkezésünkre álló gépeket és berendezéseket vesszük is figyelembe - akkor is a legnagyobb belső tartalékot a helyes gyártási technológiák alkalmazása, és annak fegyelmezett betartása adja. megfelelő anyagelőírások kidolgozása, helyes előgyártási módszerek alkalmazása, készülékezés, jól kivitelezett szerszámok, célgépesítés, az anyagmozgatás útjainak rövidítése, kiszélesítés, - mind olyan módszerek, amelyek a termelékenység növelését, az önköltség csökkentését hatékonyan segítik elő. ezeknek a módszereknek a komplex alkalmazása egy-egy gyártmány, részegység vagy alkatrész gyártásánál komoly gazdasági eredményeket ad a meglévő berendezéseken is.

erre egy példát említek. a ganz-mávg-ban a kohászat bevonásával átdolgozták a forgattyutengelyek gyártástechnológiáját.

/folyt.köv./

13.40/-m

14.00

- 16 -

le

/az országgyűlés ... 15. folyt./ m

komplex vizsgálati módszert alkalmaztak. felülbírálták a használt acélfajtát, a választott acél öntési, kovácsolási és hőkezelési technológiáját. figyelembe vették a leggazdaságosabb forgácsolási feltételeket és végül a konstrukciós kihatását az egyes előbbi műveletekre. a végzett munka a minőség jelentős emelkedését eredményezte és a korábbi nagymérvű selejt is csökkent.

az ilyen komplex módszer lehetőséget ad minden vállalatnak arra, hogy a még meglévő alacsony gyártástechnológiai színvonalat rövid időn belül megfelelő szintre emelje. ilyen komplex módszerek alkalmazása a vállalaton belüli tartalékok jobb kihasználását segíti elő központi beruházási keretek felhasználása nélkül. a kohó- és gépipari minisztériumnak jelentős szerepet kell vállalni ezen módszerek elterjesztésében, különösen ott, ahol egy feladat megoldása több gépgyártási és kohászati ágazatot is érint. ez évi terveink ilyen feladatokat már tartalmaznak. ezek egyik legjelentősebbike a traktor és közúti jármű diesel-motorjai hengerper-selygyártási problémájának a megoldása.

a költségvetési beszámoló foglalkozott azzal, hogy 1964-ben az ipar 11.000 fővel nagyobb létszámot foglalkoztatott, mint amennyit a terv előirányzott. a kohó- és gépipari minisztérium vállalatai 1964-ben nem lépték ugyan túl a tervezett létszámot, de a megállapítás többi része ennek ellenére tárcánk területére is vonatkozik. növekedett a túlóráztatás mind a kohászatban, mind a gépiparban, amit nem lehet csak szakmunkás-hiánnyal magyarázni. ha vállalatunk egyenletesebb ütemben bocsátották volna ki termékeiket, akkor túlóra-növekedésről nem kellene beszélni.

az ütemesebb termék kibocsátásnak azonban több feltétele van. egyik ilyen feltétele az anyag, alkatrész és részegység gyártás folyamatos kooperációjának megszervezése. a kohó- és gépipari minisztériumnak például havonta ellenőriznie kell a kohászati anyagok termelésének programozását és a programok teljesítését. a folyamatos gyártás akadályait el kell hárítani. az elmúlt években sok probléma volt az öntvény és kovácsolt alkatrész-ellátásban. míg évekként ezelőtt öntőinknek nem volt elég munkájuk, ma öntvény-hiánnyal küzdünk, ami nagymértékben befolyásolja gépipari vállalatunk ütemes termelését. az új öntődék készítése és a meglévők rekonstrukciója elhúzódott, de az öntődék kiszélesítésére sem fordítottunk megfelelő figyelmet. az öntvény hiány részben baráti országokból pótoljuk, másrészt a hazai öntődékben növeljük a termelést.

ezután a miniszter válaszolt martin jános felszólalására, amelyben a képviselő az elavult öntődék leállításának problémájával foglalkozott. majd horgos gyula így folytatta: az 1965. évi beruházási terveink az öntődék fejlesztését az eddiginél nagyobb mértékben irányozzák elő. az erre a célra rendelkezésre álló összeg mintegy 40 százalékát költjük az öntődék kiszélesítésére.

/folyt.köv./

- 17 -

13.47/-m

14.00

le

/az országgyűlés 16. folyt./ m

alkatrész és részegység-kooperációra külön terveket dolgoztak ki vállalatunk. a minisztériumra hárul a feladat, hogy a kooperációban még meglevő feszültségeket feloldja.

ha a munkaerő-gazdálkodás szempontjából szemügyre vesszük a túlóráztatás belső arányait, megállapíthatjuk, hogy a túlórák jelentős részét a termék-kibocsátás utolsó szakaszaiban a - szerelő, kikészítő, festési munkáknál veszik igénybe.

egyes vállalatunknál a hónap elején nincs munkájuk a szerelőknek, kikészítőknek a hónap végén pedig rohammunkával túlórákkal teljesítik a tervet. az egyenletesebb termék-kibocsátás megszerzésével tehát jelentős munkaerőt lehet felszabadítani.

a kohászatban és a gépiparban az 1965 évi önköltség-csökkentési feladatok végrehajtásának egyik feltétele az anyaggazdálkodás helyesebb megszervezése. az önköltség kedvezőtlen alakulásában - mind a kohászatban, mind a gépiparban - a gyártási technológia, az üzemszervezés, a munkaszervezés hiányosságain kívül a forgóeszközök emelkedése is közrejátszott.

az anyaggazdálkodás hiányosságainak feltárására tárcánk a magyar nemzeti bankkal karöltve 1964. év második felében széleskörű vizsgálatot folytatott. a vizsgálat megállapításai szerint termelő vállalatunk készleteinek 8-9 százaléka nem volt szükséges a termeléshez. a nagyvállalati anyaggazdálkodás központosításának kétsége - ami részben technikai feltételek hiányával, részben az intézkedések lassúságával függ össze - az ipari nagyvállalatok zöménél akadályozta a gazdálkodási színvonal javítását. a vállalati anyagnorma kialakításában és az anyaggazdálkodás rendjét szabályozó utasítás végrehajtásában még ma is hiányosságok vannak.

a hibák egyik alapvető oka, hogy vállalatunk nagyobb súlyt helyeznek az anyagbeszerzésre, mint az anyaggazdálkodásra. ennek következménye, hogy a rendelések feladásakor nem veszik figyelembe a meglevő készleteket és olyan anyagokat is megrendelnek, amelyek már raktáron vannak. ilyen példákkal találkoztunk - ahogy azt timár elvtárs expozíciójában is jelezte - a csepel - vas- és fémműveknél, a ganz elektromos készülékek és mérőműszerek gyárában stb.

/folyt. köv./
13.52/-m

14.00 Cse

-18-

le

/az országgyűlés ... 17. folyt./ m

fenti hibák megszüntetésére mind a gépipari, mind a kohászati vállalatoknál alapvető feladatnak kell tekinteni az anyaggazdálkodás helyes megszervezését; a helyes nyilvántartás kialakítását és a készleteknek megfelelő szintre hozását. ugyanakkor kérnünk kell a pénzügyminisztériumot, hogy a magyar nemzeti bank a finanszírozási politikaadta lehetőségek felhasználásával is nagyobb segítséget nyújtson számunkra a helyes anyaggazdálkodás megszervezéséhez.

az export-tevékenységet illetően a kohó- és gépipari minisztérium vállalataira komoly feladat hárul.

nemcsak az export-feladatok ütemes és maradék nélküli teljesítése, hanem export gazdaságossági mutatók javítása is szükséges. ennek érdekében a gépipari és kohászati vállalatok új érdekeltsggi rendszerét kell kialakítanunk, amely figyelembe veszi a gyártmányok korszerűségét, minőségét és gazdaságosságát. 1965-ben főfeladatokat is szükséges meghatározni úgy, hogy vállalatunk nagy része figyelemmel tudja kísérni exportja gazdaságosságának alakulását.

az ideai feladatok megkövetelik a munkafegyelem minden szinten való erősítését. következetesebben és egyértelműbben kell fellépni a munkafegyelem megbontásával, a selejtgyártókkal, a technológiai fegyelem megsértőivel és a munkájukat nem megfelelő minőségben végzőkkel szemben. a selejtgyártás, vagy nem megfelelő minőségben végzett munka nemcsak a gépeken dolgozóktól, szerelőkötől függ, hanem a konstruktőröktől, technológusoktól, a vállalatok parancsnoki karától, a közép- és felső vezetőktől is. sok példát említhetnék, hogy a hozzáértő gazdasági és műszaki irányítás rövid idő alatt elő tudja segíteni termékek minőségének javulását. sokszor találkozunk olyan reklamációkkal, olyan kifogásokkal, amelyek következetesebb gyárvezetéssel elkerülhetők lettek volna.

itt kívánok szólni az ipari átszervezésről is. ez a téma napjainkban is foglalkoztatja az ország közvéleményét. kétségtelen, hogy ma még a tisztánlátást sok szubjektivitás zavarja, de tény, hogy azok az új nagyvállalatok, ahol a vezetőket megfelelően választották ki, bebizonyították életképességüket. az átszervezés másfél- két éve azonban még a jól dolgozó nagyvállalatoknál is csak részleges összekovácsolódást, kezdeti eredményeket hozott.

/folyt. köv./
13.58/-m

14.00 Cse

-19-

le

/az országgyűlés 18. folyt./ m

a szervezés mélyebb tartalmának, a termelő erők koncentráálásának megvalósítása és népgazdasági hasznosítása még előttünk álló feladat. az átszervezés és a belső profilizálás által adott lehetőségek kedvező feltételeket teremtenek a termelő erők koncentráálásához. e munkának szerteágazó közgazdasági- és műszaki előkészítése a legtöbb helyen már megkezdődött, és elsősorban az átszervezett vállalatok felső vezetésének rátermettségén múlik, milyen mértékben tudnak élni az adott lehetőségekkel.

a kohó- és gépipari minisztérium az 1965-ös költségvetési és tervfeladatait lebontotta vállalataira. a vállalatok meghatározó üzemegek, műhelyek munkáját. meggyőződésünk, hogy a most lezajló termelési értekezleteken az üzemek vezetői sok hasznos tanácsot kapnak a tervek leggazdaságosabb, a minőségi mutatókat állandóan szem előtt tartó gyakorlati megvalósítására.

a fenti feladatok végrehajtása mind a kohó- és gépipari minisztérium, mind vállalatai a párt- és társadalmi szervek segítségével és közreműködésével komplex intézkedési terveket dolgoztak ki. ezek magukban foglalják az elmondott hiányosságok következetes, egyértelmű felszámolását. természetesen a kidolgozott intézkedési tervek önmagukban még nem biztosítják az eredményeket. gondoskodni kell, hogy minden szinten - műhelyeinkben, gyáregységeinkben, vállalatainknál és a minisztériumban is - ezek a tervek és intézkedések valósággá váljanak. a konkrét feladatok teljesítése csak is úgy érhető el, ha belső tartalékaink kihasználása érdekében jelentősen javítjuk munkánkat.

dr. horgos gyula végül bejelentette, hogy a költségvetési törvényjavaslatot elfogadja.

/folyt. köv./
14.02/-m14.10 *aus*

-20-

L

/az országgyűlés..... 19. folyt./s

varga zoltánné

győr-sopron megyei képviselő arról számolt be: örömmel olvasta a költségvetés tervezetében, hogy hazánkban az idén is nagy összegeket fordítanak az oktatási intézmények hálózatának bővítésére, új tantermek építésére, majd az új nemzedék nevelésének egyik új, s mind nagyobb jelentőségű területével foglalkozott. elmondotta: a politchnikai oktatás sokat segít abban, hogy a mai kor gyermeke a jövő dolgos felnőttjévé válják. előnyeik mind a pedagógusok, mind a szülők világosan látják. felismerték és elfogadják, hogy bevezetésével az iskolák életében is közelebb került egymáshoz az elmélet és a gyakorlat.

beszámolt arról, hogy győr-sopron megyében, ahol az 1958-1959-es tanévben 28 általános iskolában kezdődött meg a gyakorlati oktatás, ma már 123 helyen foglalkoznak a tanulók szervezett munkára nevelésével. ugyanakkor rámutatott arra, hogy jóllehet államunk nagy összegeket fordít a politchnikai képzés feltételeinek biztosítására, sok helyütt még ma is gondot okoz, hogy hiányzik a korszerű műhely, s emiatt a tantermekben kell elhelyezni a szerszámokat., munkapadokat levezetni a foglalkozásokat. ezért indítványozta, hogy a jövőben mindazokban a községekben, ahol új iskolát építenek, a politchnikai műhelyt is vegyék be a beruházás programjába. hozzátette: véleménye szerint ésszerűbb tervezéssel, korszerűbb technológiával legtöbb helyen a költségek növekedése nélkül oldhatnák meg a feladatot.

varga zoltánné a továbbiakban kitért a pedagógus szolgálati lakások építésével kapcsolatos feladatokra, majd a mezőgazdasági szakmunkásképzés időszerű kérdéseivel foglalkozott. egyebek között elmondta: sok helyütt a szülők idegenkedése akadályozza, hogy az általános iskolából kilépő gyermekek a mezőgazdasági szakmunkás-pályát válasszák. az is megnehezíti az érdeklődés felkeltését, hogy a termelőszövetkezetek egy részében bizalmatlanul, elutasítóan fogadják az ifjú szakembereket, jóllehet, frissen szerzett elméleti ismereteik az idősebbek sokéves gyakorlatával, tapasztalataival együtt minden területen jól kamatozhatnak. hangsúlyozta idej feladataink és távolabbi terveink mind a pedagógusoktól, mind a termelőszövetkezetek vezetőitől megkövetelik, hogy változtassanak a tarthatatlan helyzeten. meggyőző szóval, szívós nevelőmunkával lépjenek fel a maradi nézetek ellen, mert csak így érhetik el, hogy a mezőgazdasági szakmunkásvásképzés mindenütt az országban betöltse hivatását.

varga zoltánné az 1965. évi állami költségvetés. tervezetét elfogadta.

/folyt. köv./
14/-15/s

-21-

L

parlament

1.számú javítás

az országgyűlés... 4.folyt. utolsó sora helyesen:

Legnagyobb segítségére.

a 7.folyt. 3.bekezdés 4. sorának közepétől a szöveg helyesen:

... az összes kiadás 28,3 százalékát. növekszik a....

ugyanezen oldal utolsó bekezdésének 5.sorában a szöveg helyesen:

.... felhívják f i g y e l m ű k e t , hogy....

ugyanezen bekezdés alulról számított 3. sorában a szöveg helyesen:

.... illetve nem tartatják meg a....

a 18.folyt. első sora helyesen:

az átszervezés mélyebb tartalmának....

ugyanezen oldal utolsó bekezdése / dr. horgos.../

t ö r l e n d ő i

x x x

-22-

14.47/s
5

parlament

/ az országgyűlés..... 20.folyt./s

varga zoltánné felszólalása után az elnök bejelentette, hogy a költségvetési törvényjavaslat tárgyalásához több képviselő nem kíván hozzászólni. a vitát lezárta és megadta a szót timár mátyás pénzügyminiszternek.

/ timár mátyás választásáról későbbi kiadásainkon ismertetjük./

a pénzügyminiszter válasza után az elnök vass istvánné szavazásra tette fel a költségvetésről szóló törvényjavaslatot.

az országgyűlés az 1965. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben, az eredetileg beterjesztett összegekkel, egyhangulag elfogadta.

ezután minályfi ernő

----- nógrád megyei képviselő az országgyűlés külügyi bizottságának előadója emelkedett szólásra. bejelentette, hogy a külügyi bizottság csütörtökön ülést tartott, s foglalkozott a vietnami demokratikus köztársaság kormányának a magyar népköztársaság kormányához intézett üzenetével és a német demokratikus köztársaság népi kamarájának a világ parlamentjeihez intézett felhívásával., s mindkét kérdésben határozati javaslatot terjesztett elő.

az országgyűlés a határozati javaslatokat egyhangulag elfogadta.

a délkelet-ázsiai agresszióval foglalkozó határozat hangsúlyozza:

- az országgyűlés megkapta és magáévá teszi a testvéri vietnami demokratikus köztársaság kormányának a magyar népköztársaság kormányához intézett üzenetét, amelyben ismerteti a vietnami demokratikus köztársaság és dél-vietnam ellen intézett újabb, minden eddigénél súlyosabb amerikai agresszív cselekményeket, s nemzetközi összefogást kér az imperialista agresszorok megfékezésére, a genfi egyezmények megtartásának biztosítására, az indokinal és délkelet-ázsiai béke megőrzésére.

- az országgyűlés a magyar népköztársaság kormányával együtt mély megbotránkozással és felháborodással ítéli el az egyesült államok újabb büntös a akcióit. az amerikai imperializmus a békéért és szabadságáért küzdő délvietnami nép fokozódó nyomása alól azzal próbál kitérni, hogy újabb barbár támadásokkal, újabb lépéseket tesz örült háboruja kiterjesztésére, s ezzel súlyosan veszélyezteti délkelet-ázsia és az egész világ békáját.

/folyt.köv.
15.00/-s

15.00/-s

/az országgyűlés ... 21. folyt./ m

- hazánk népe, a világ valamennyi békeszerető népével együtt az emberiség és a nemzetközi jog törvényeibe ütköző súlyos agresszióknak és bűncselekményeknek minősíti a vietnami demokratikus köztársaság ellen intézett támadásokat, a délvietnami nép ellen folytatott háborút, s a dél-koreai és latin-amerikai zsoldosok beszerzésére irányuló kísérleteket.

- támogatva a vietnami demokratikus köztársaság kormányának felhívását, az országgyűlés teljes szolidaritásáról biztosítja vietnam sokat szenvedett népét és nyomatékosan tiltakozik a genfi egyezmények sorozatos megsértése és a vietnami nép ellen irányuló sorozatos provokációk ellen. követeli, hogy az egyesült államok szüntesse meg a vietnami demokratikus köztársaság ellen irányuló fegyveres támadásait, vessen véget a dél-vietnami nép ellen folytatott háborujának, számolja fel katonai támaszpontjait és vonja ki csapatait a térségből, s maradéktalanul tartsa tiszteletben az 1954-es és 1962-es genfi megállapodásokat. az országgyűlés támogatja az új genfi konferencia összehívására vonatkozó javaslatokat a délkelet-ázsiai béke és biztonság helyreállítása érdekében.

- kormányunk és népünk mélyen meg van győződve arról, hogy az imperializmus minden mesterkedése ellenére győzelemmel fog végződni a vietnami nép hazája teljes felszabadulásáért és egysülésséért folytatott szent védelmi harca.

az országgyűlés határozata a német demokratikus köztársaság népi kamarájának 1965 február 3-1 felhívásával kapcsolatban:

- az országgyűlés foglalkozott a német demokratikus köztársaság népi kamarájának 1965 február 3-1 felhívásával amely a náci és háborus bűncselekmények üldözésének megszüntetésére irányuló nyugatnémet törekvések veszélyeire hívja fel a figyelmet.

- a magyar népköztársaság bünyűldöző szervei és bíróságai a háborút követő években következetesen felderítették a háborus bűncselekményeket és a háborus bűnösök nagy részét felelősségre vonták. a magyar népköztársaság elnöki tanácsa 1964 november 10-én törvényerejű rendeletet hozott. a rendelet kimondja, hogy magyarországon a háborus bűntettek büntethetősége nem évül el.

/folyt. köv./

15.02/-m

15.25 Cse

/az országgyűlés ... 22. folyt./ m

- a béke megőrzéséért és az emberiség biztonságáért érzett felelőssége tudatában a magyar népköztársaság országgyűlése üdvözli és támogatja a német demokratikus köztársaság népi kamarájának 1965 február 3-1 nyilatkozatát. tiltakozik a német szövetségi köztársaság kormányának jogellenes törekvése ellen, amely büntetlenséget kíván biztosítani a háborus bűnösöknek, követeli valamennyi háborus bűncselekmény maradéktalan felderítését és a bűnösök megbüntetését. a fasistáknak, köztük a német nemzeti szocialistáknak a béke és az emberiség ellen elkövetett bűnei nem évülhetnek el, - fejeződik be a határozat.

az országgyűlés februári ülésének vass istvánné zárszavával ért véget.

x x x

timár mátyás pénzügyminiszter válasza:

- megállapította, hogy a képviselők számos hasznos javaslatot, figyelemre méltó észrevételt, indítványt tettek, amelyek hozzájárulhatnak a munka javításához, feladataink jobb teljesítéséhez. e javaslatokat - a gyakorlatnak megfelelően megtárgyalja majd a kormány, s az érintett főhatóságok, a lehetőségek figyelembe vételével programjukba illesztik valóra váltásukat.

a miniszter ezután néhány felmerült kérdésre részletesen is kitért. egyebek közt szólt arról, hogy a tervteljesítés fogalma sokhelyütt a tervek mennyiségi teljesítését jelentette, és jelentésmaga is. akkor értelmezzük helyesen a tervek teljesítésének fogalmát, ha a mennyiségi előírásokkal legalább azonos súllyal esik latba a minőségi mutatók megvalósítása is. nem lehet tervteljesítésről beszélni ott, ahol az önköltség-csökkentésben nem érték el a kívánt szintet, ahol nem kielégítő a készletgazdálkodás, a termelt cikkek minősége elmarad a követelményektől.

timár mátyás hozzáfűzte, hogy a mind szélesebb körben kibontakozó munkaverseny céljait és feladatait a gyárakban, üzemekben, vállalatokban, termelőszövetkezetekben egyaránt a minőségileg magasabb szintű munka követelményei szerint kell megszabni.

15.06/-m

15.30 Cse

/az országgyűlés ... 23. folyt./ m

a tapasztalatok szerint a mennyiségi fejlődés kulcsa egyébként is a megfelelő, jó minőségű termelés. ugyanazt a szemléletet kell érvényesíteni a szakmai oktatás különböző szintjein is.

foglalkozott a pénzügyminiszter a munkaerő-gazdálkodással kapcsolatban elhangzott észrevételekkel is. egyebek közt megállapította, hogy a normák felülvizsgálásával egyidejűleg érdemes és hasznos lenne számbavenni azt is: hol vannak olyan munkakörök, állások, amelyek megszüntethetők - anélkül, hogy azt a termelés a legkisebb mértékben is megsínylené. az adminisztratív létszám csökkentésével kapcsolatban arra hívta fel a figyelmet, hogy elsősorban az adminisztrációs feladatok körét kell szűkíteni s csak azután helyes és indokolt a létszámcsökkentés.

timár mátyás kitért az eddignél jobb készletgazdálkodásban rejlő jelentékeny megtakarítási lehetőségekre is. a feleslegesen felduzzadt készletek hasznosításához a bankapparátusnak is nagy segítséget kell nyújtania, s a pénzügyi szervezetnek tevékenyen közre kell működnie annak feltárásában, hol jelentkeznek ilyen tartalékok és melyek felhasználásának legcélszerűbb módjai.

- egyetérttek azokkal az észrevételekkel, amelyek a beruházások eddignél gondosabb, alaposabb rangsorolásának szükségességét tették szövé. tény és való: a vezetés minden szintjén alaposan meg kell fontolni, milyen sorrendben és mire fordítjuk a beruházásokra előirányzott összegeket. itt szeretném megjegyezni, hogy cseppet sem közömbös népgazdaságunk számára, hogyan halad az elavult, régi termékek likvidálása. a tapasztalatok szerint sokhelyütt - különböző érdekek miatt - vonakodnak a nem gazdaságos, korszerűtlenné vált cikkek termelésének megszüntetésétől, új, modern gyártásának megkezdésétől, pedig a késedelem ilyen esetekben szintén tetemes károkat okoz népgazdaságunknak.

/folyt. köv./
15.15/a

/az országgyűlés..... 24. folyt./s

a mezőgazdasági beruházásokról szólva timár mátyás rámutatott, a rendelkezésre bocsátott keretek felhasználása terén sok még a hiba, a fogyatékoság. hozzávetőleges számítások szerint például a műtrágyának mintegy 20 százaléka nem megfelelő helyre kerül, kárbavész. lényegesen javítható az öntözési beruházások kihasználtsági foka is. a mezőgazdasági épületek tipusterveivel kapcsolatos problémákat mind a mezőgazdasági irányító szerveknél, mind a pénzügyi szerveknél meg kell vizsgálni, s a tapasztalható merevséget meg kell szüntetni. a miniszter indítványozta, hogy az országgyűlés mezőgazdasági Bizottsága tűzze napirendre a szarvasmarhatenyésztés fejlesztésének vizsgálatát, a helyes arányok kialakításának problémakörét. javasolta, hogy vizsgálja meg a bizottság az öntözéssel összefüggő kérdéseket is. beszélt arról is, hogy jelentékeny feltáratlan tartalékok vannak a mezőgazdaságban a gépek jobb kihasználása, a szövetkezetek gazdálkodásának javítása vonatkozásában.

a tanácsok pénzügyi gazdálkodásával kapcsolatban a pénzügyminiszter elmondta: az illetékesek azt tervezik, hogy a jelenleginél nagyobb önállóságot biztosítanak a különböző szintű tanácsoknak a gazdálkodásban, ami természetesen fokozott felelősséget is ró e szervekre. az elképzelések között szerepel az is, hogy az eddiginél nagyobb lehetőséget biztosítanak a tanácsoknak a szolgáltatási iparágak fejlesztésére.

timár mátyás válasza befejező részében hangoztatta:

- az idei költségvetésben testet öltött célok és feladatok megvalósítása nagy erőfeszítéseket követel. a költségvetési vita során elhangzott felszólalások is azt bizonyítják, hogy az iparban, a mezőgazdaságban, a gyárakban, üzemekben és a különböző intézményekben dolgozók helyeslik, támogatják céljainkat, egyetértenek a fokozott takarékoságra, a célszerű gazdálkodásra vonatkozó tervekkel. úgy gondolom, hazánk felszabadulásának 20. évfordulóját azzal ünnepelhetjük legszebben, ha terveinket valóra váltjuk, országunk, népgazdaságunk fejlődését odaadó, jó munkával biztosítjuk. kérem a tisztelt országgyűlést, az előterjesztett költségvetést fogadja el./taps./
/mti/

15.20/a

parlament

2. számú javítás

a 20. folyt. utolsó bekezdésének negyedik sorában a szöveg helyesen :

.... a b é k é j é é r t és szabadságáért....

a 23. folyt. 1. bekezdésének harmadik sorában a szöveg helyesen :

.... a normák felülvizsgálatával egyidejűleg....

ugyanezen folytatás utolsó bekezdésének utolsóelőtti sorában a szöveg :

.... modern t e r m é k e k gyártásának....

a 24. folytatás utolsó bekezdésének harmadik sorában a szöveg helyesen :

.... felszólalások is azt bizonyították, hogy.....

/mt1 /

--

- v é g e -

15.35/s

1. sz. 16.10. '65

- 28 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. február 13.

bb 1. korszerűsítési munkák a nagyköruton

1 hbj/j-lm vg

1965. február 13.

a legnagyobb arányú utépitési munkákra az idén a nagyköruton kerül sor. átépítik a szent istván körutat és a lenin körutnak a november 7. tér - marx tér közötti szakaszát.

a munkálatokat a szent istván köruton kezdik meg, mégpedig a közművezetékek és az elektromos és postai kábelek felújításával, bővítésével, amire már igen nagy szükség mutatkozik, mert a csövek, vezetékek, csatornák elavultak. át kell építeni a járdákat is. a szent istván köruton már dolgoznak a vízművek és a gázművek szerelői a posta szerelői pedig a járdák alatt fektetik a kábeleket.

az előzetes számítások szerint a szent istván körutnak az 5. kerületi oldalán áprilisban, a 13. kerületi oldalán pedig májusban dolgoznak az utépitők. természetesen ebben az időszakban nagyobb arányú forgalomkorlátozásokat kell életbe léptetni. az utépitéssel egyidejűleg felújítják a villamos vágány nálózatot is. az ut recézett aszfaltburkolatot kap.

a lenin köruton a marx tér és a november 7. tér közötti szakaszon februárban cserélik ki a vízvezeték-csöveket, márciusban látják hozzá a többi közmű felújításához. a lenin köruton a csatornaépítés hosszadalmasnak ígérkezik, mert teljesen fel kell újítani. a lenin körut belváros felé eső uttestét júniusban, a liget felé eső uttestet pedig júliusban korszerűsítik./mt1/

--

-1-

Me